

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyom: Közlöny. Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Fizetési árak: évente 1080, féltre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lei. Külföldre havonta 50 Lejelt több. :: Éves szám 5 Lei. Vasárnap 6 Lei. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarta szerint. ::

XLV. évfolyam, 171. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Csütörtök, 1930. július hó 31

Románia gazdasági fellendülése

Elmondja az Aradi Közlöny számára
Pompiliu Ioanitescu
pénzügyi alminiszter

A most Sinaiban Jugoszláviával folyó tárgyalások nem vámunió, hanem vámszövetség létrehozását célozzák. Az agrárállamoknak vámszövetségre kell lépniük egymással érdekeik biztosítására és exportjuk intenzívebbé tételére. Ez a cél vezette a kormányt, amikor a tárgyalásokat megkezdte és a vámszövetségbe bele akarjuk vonni Csehszlovákiát és Lengyelországot is, sőt később sor kell, hogy kerüljön arra is, hogy Magyarország, valamint a balti államok szintén tagjai legyenek ennek a szövetségnek. A szövetség célját egyetlen mondattal vázolhatom: Az európai államoknak urrá kell lenniük az európai gabonapiacokon és le kell törniük az amerikai versenyt, valamint azt a tisztességtelen konkurrenciát, amelyet Oroszország a gabona-dumpinggal kifejt. Ha a tervezett vámszövetség létrejön, úgy az európai agrárállamok jólétét és fejlődését biztosítottuk.

A Magyarországgal való kereskedelmi szerződés egyébként megkötés előtt áll. Azt hiszem, semmi nehézség nem fog annak útjában állani, hogy a magyar-román kereskedelmi szerződés létrejöhön, ami nagyban hozzá fog járulni a Magyarországgal való jó szomszédi viszony kimélyítéséhez. Ezen szerződés szükségességét Magyarország is megértette és ezért mindkét részről siettetik a konvenció megkötését. A Magyarországgal való közös érdekek — hiszen Magyarország is agrárállam és épen olyan krízis uralkodik ott is, mint nálunk — hamarosan meg fogják teremteni azt a gazdasági együttműködést, amelyre már olyan régen szükség van és amelynek kiépítésén kormányunk már hónapok óta dolgozik.

A kormány minden idegen tőkét, amely tiszteletben tartja az ország törvényeit, a legjobb fogadtatásban fog részesíteni, támogatni fogja céljait, teljes biztonságot nyújt számára és ezért remélhető, hogy gazdasági politikánk nyomán, a külföldi tőke beözönlése megkezdődik és ennek segítségével értékesíteni fogjuk tudni országunk hatalmas gazdagságát. A kormány minden gazdasági ténykedése, a kereskedelmi konvenció kötése, az agrárállamok szövetsége érdekében kifejtett munkássága és más, fontos intézkedése igyekszik megteremteni ezt a gazdasági konszolidációt és alapos a remény arra, hogy a jelenlegi krízis hamarosan véget ér és kezdetét veszi a gazdasági reorganizáció.

Ennyit mondott Ioanitescu pénzügyi alminiszter az agrárkonferenciáról és a kereskedelmi szerződések kötéséről. Megemlítette még, hogy hamarosan aláírásra kerül a Franciaországgal megkötött kereskedelmi szerződés is. A pénzügyi alminiszter kijelentéseit mindenestre örömmel kell regisztrálni, mert az olvasható ki belőlük, hogy a kormány belátja a sürgős gazdasági újjászülés nagy szükségét és szakítva a mult hibás szempontjaival, túl minden politikán, igyekszik megvalósítani a szomszéd államokkal azt a gazdasági együttműködést, amelynek létrejötte fellendülést és jólétet kell, hogy eredményezzen.

A vasgárda újabb egy moldvai városban garázdálkodott

— „Halál a zsidókra, éljen Zelea Codreanu öfelsége!” kiáltották a gárdisták —
A főbíró szállást és eleséget adatott nekik — A minisztertanács ma az antiszemita zavargások ügyével foglalkozott — Párisban és Londonban estek a román értékpapírok

BUCURESTI, július 30. Az Adeverul ma délutáni száma részletes tudósítást közöl a vasgárda moldovai kiruccanásáról. Annak ellenére, hogy a kormány betiltotta a vasgárdák működését, azok katonai formációkban gyakorlatoznak. Az elmúlt napokban a Galat melletti Targul Baresi városkát tartotta a vasgárda egy szekciója rémületben. Stalescu vasgárdista vezérlete alatt mintegy hatszáz főből álló csoport vonult be a városkába szuronyokkal és szekerékekkel felfegyverkezve és az utcákon ezt kiáltották:

— Halál a zsidókra!

A gárdisták egy zsidó hadiözvegyet leköptek, Marku Klein nevű hitközségi elnököt és Struhl Kammer nevű társát súlyosan bántalmazták és azt hangoztatták, hogy felgyújtják az egész várost. A próbaattak alkalmával folytonosan ezt kiáltották:

— Halál a zsidókra! Éljen Zelea Codreanu öfelsége!

A hatóságok meglehetősen passzivitással viselkedtek. Petrica főszolgabíró hivatalos utasítást adott a környező falvak előláróinak, hogy készülődjenek a vasgárda fogadtatására, adjanak eleséget és szállást nekik.

Az Adeverul leszögezi, hogy bármilyen hivatalos helyről jövő kijelentésnek megnyugtató értéke nincsen mindaddig, míg a kormány nem tud erélyes érvényt szerezni akarátának.

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt minisztertanács volt, amelyen Maniu Gyula miniszterelnök elnökölt. A minisztertanácson résztvettek Vaida, Madgearu, Mihalache és Iunian miniszterek is. A minisztertanács legfontosabb programmpontja az antiszemita zavargásokkal szemben foganatosítandó rendszabályok megállapítása volt. A minisztertanács ez alkalommal már másodizben foglalkozott ezzel a kérdéssel. Elsősorban megállapították, hogy úgy a belföld, mint a külföld közvéleményét erősen nyugtalanítják ezek a szélsőséges agitációk, ezért minden további mozgalomnak a legerélyesebben kell utjába állni.

Bucurestiből jelentik: A párisi és londoni tőzsdén erősen estek a román állami papírok, amely körülményt az antiszemita mozgalmakra vezeték vissza. A négy százalékos állami papírjárdékot, amely július 11-én 375-ös árfolyamot ért el, július 25-én 101-es árfolyammal jegyezték. A két százalékos állami járdékpapír, amely július 21-én 126-on állt, július 25-én 122-re esett.

A liberális párt Bratianu György-frakciója szeptember első felében kongresszust tart

Aradon Az aradmegyei frakció tegnap értekezletet tartott — Megalakultak a vidéki tagozatok is — Az új frakció elejtette programjából a „prin noi insine” elvét

ARAD, július 30. A liberális párt Bratianu György-frakciója tegnap tartotta második értekezletét dr. Ispravnic Sever ügyvéd lakásán. Az állandó választmányon kívül mintegy negyven ember vett részt a tegnapi értekezleten, amelyen a párt jövő taktikájával kapcsolatos ügyek kerültek napirendre.

Megállapítást nyert elsősorban, hogy Bratianu György pártja a megyében már erősen beszervezkedett. Minden községben vannak megbízottai, sőt több helyen a régi liberális párt tagjai egyhanguan csatlakoztak Bratianu Györgyhez, akinek bizalmat szavaztak és táviratban üdvözölték. Az aradi központhoz is számtalan csatlakozási bejelentés történt, az új liberális frakció azonban csak az írásos bejelentéseket veszi tudomásul.

Az eddigi tervek szerint a liberális-párt Bratianu György frakciója augusztus hónapban elkészíti programját és alapszabályait, illetve a régi pártprogramot a mai kor igényeinek megfelelően módosítja. Az új párt gazdasági téren elejti a „Prin noi insine” elvét és a külföldi tőke beözönlésének útját fogja egyengetni. A párt központja néhány nappal ezelőtt felhívta a vidéki vezetőségeket, hogy tegyenek meg minden indítványt a párt gazdasági programjának kiépítésére.

Bratianu Györgynek ugyanis az a felfogása, hogy az egyes tartományi igazgatóságok szerint egy-egy decentralizált bizottság működjön, amely bizonyos autonom joggal

lesz felruházva és az illető terület érdekei szerint fogja beszervezni a pártot. Az értekezleten ezután megválasztották az új pártfrakció állandó választmányát, amely a következőképpen alakult meg:

Elnök: dr. Ispravnic Sever, alelnök dr. Albu Cornél, választmányi tagok: dr. Sarbu György, dr. Costa György, dr. Lázár Sándor, dr. Barbu Demeter, Rozvan Pál, Olariu Demeter, Turic Caius, dr. Mihutiu Simon, Tancean Romulus és dr. Bodor Demeter.

A liberális párt Bratianu György frakciójának eddig felvett aradi és aradmegyei vezetőségi tagjai a következők: Dr. Ispravnic Sever ügyvéd, dr. Albu Cornél ügyvéd, dr. Sarbu György ügyvéd, dr. Costa György ügyvéd, dr. Lázár Sándor ügyvéd, dr. Barbu Demeter lelkész, dr. Darlea Vazul képviselő, dr. Bradean Athanasz orvos, Rozvan Pál mérnök, Olariu Demeter tanfelügyelő, Stanol Marius tanár, Turic Caius, tanár, Turic György lelkész. Muntean Victor földbirtokos, Ispravnic Octav kereskedő, Ispravnic György kereskedő, dr. Mihutiu Simon ügyvéd, Tancean Romulus igazgató, Anastasiu Demeter igazgató, dr. Codrean János ügyvéd, dr. Costa György iskolaigazgató, dr. Bodor Demeter orvos, Nani Coriolán gyógyszerész, Mihutiu Péter lelkész.

Dr. Ispravnic Sever elnök ezután közölte az értekezlettel, hogy a liberális párt Bratianu György frakciója szeptember első felében Aradon kongresszust tart, amelyen részt vesz Bratianu György pártvezér is.

SZAVAZO SZELVÉNY

47
**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
 STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
 KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

SZAVAZO SZELVÉNY

47
**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
 STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
 KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

India lakossága megtagadja az adófizetést

Az indiai nacionalisták titkos tanácskozása — Véres harcok a repülőgépek és hegyi törzsek között

Bombayból jelentik: Ma kezdődött meg az indiai nacionalista kongresszus végrehajtó bizottságának titkos tanácskozása, amely két-három napig fog tartani. A tanácskozásokon elhatározták, hogy erősíteni fogják az ellenállási mozgalmat azzal, hogy megtagadják a további adófizetéseket. *Syr Sapru* azon véleményének adott kifejezést, hogy jó lenne, ha *Nehru* felkeresné *Ghandit* a fogházban. India

északnyugati részén ismét hetven repülőgép bombázta a mozgolódó hegyi törzseket, amelyek súlyos veszteségeket szenvedtek és visszavonultak.

Londonból jelentik: Az alsóházban *Macdonald* miniszterelnök bejelentette, hogy a kormány végleg elhatározta, hogy *Simon* biztost nem hívja meg az indiai alkotmánytervezet konferenciájára.

A gyáriparosok tiltakoznak az új vasuti tarifa ellen

Gyűlést tartott a Gyáriparosok Országos Szövetsége — Az új tarifa válságba sodorja az ország ipari termelését

BUCURESTI, július 30. A Gyáriparosok Országos Szövetsége tegnap tiltakozó nagygyűlésre hívta össze az ország gyáriparosait, hogy állást foglaljanak az új vasuti tarifa ellen.

Az izgatott lefolyású gyűlésen az ország gyáriparának képviselői megállapították, hogy az új vasuti szállítási tarifa, melyet a CFR vezérigazgatósága augusztus első napjaiban akar életbeléptetni, veszedelembé sodorja az ország gyáriparát és lehetetlenné teszi az ipari termelést.

Megállapították a felszólalók, hogy az új vasuti tarifa generálisan megdrágítja nemcsak a belföldi gyáripar ipari gyártmányainak szállítási díjait, hanem megdrágítja az ipari nyersanyagok szállítását is s ezzel egyidejűleg le-

szállítja azoknak a külföldi gyáripari cikkeknek szállítási díját, melyek a belföldi iparral versenyeznek. Megszünteti a 30 százalékos nyersanyagszállítási kedvezményt és végleg törli az ipari vállalatok 45 százalékos, iparpártolás címén adott szállítási kedvezményét.

A Gyáriparosok Országos Szövetségének nagygyűlése a legerélyesebben tiltakozik az új szállítási tarifa életbeléptetése ellen és arra kérte a kormányt, hogy ezt a kérdést vegye revízió alá és fogadja el a Gyáriparosok Országos Szövetségének e kérdéssel kapcsolatban előterjesztett memorandumát.

Ne ismerkedjünk könnyelműen!

Nyári esetek.

A legprózaibb lélek is ilyenkor, amikor sutba dobja a napi munkát, gondokat és nehezen összedzsedett pénzét a tárcába teszi: Gyereünk nyaralni! felkiáltással hátat fordítva ennek a lélegzetfójtó városnak, — fantáziaszárnyra kap. Csupa jó embert és mosolyt lát. Lelke megfürdik naivitásban és közvetlenségben...

Mintha mindenkit magához akarna ölelni. Már a vasuton kezd. Akárhány különben szüszavú ur is beleesik fecsegésbe... bólongat, mondogat, kacag: ismerkedik. És ez a könnyed, bohém tempó végigkíséri a boldog nyári utasait. Nincs óvatosság, nincs kritika. Ahogy a látszat a csináltság elének tolja, mázolja, csillogtatja az embereket, úgy van jól... Holott a ravaszkodások, a pénzhajhászat, a kriminális rajtaütések szervezeten készülnek fel a nyárra is. A nyár napsugarát keresők áradatába besettenkednek az élősdi, a svindler, a tolvajok is. Szép úri maszkban.

Sok bánat kél a nyári ismeretségek után. Néhány szemelvény ilyenekből!

A betörők kémje. Azután, szivecském, vigyázz magadra! — szólt bölcsen a férjje intelem. — Nézd meg, kivel állsz szóba! Sok a gézengúz mindenfelé!

De máris füttyült a mozdony s a kerekék eleinte lomhán, azután mind gyorsabban katogva vitték kifelé a nyári szállítmányt.

Divatos fürdőhelyen szállt ki az asszony. Hosszu, fárasztó volt az út. Be a legjobb szállóba, ahol kényelmesen pihenhet. Megengedheti magának. A férje jól keres, most is indul egy megint hasznosnak ígérkező külföldi tranzakcióra.

... Beestelédett: Le vacsorára! Az étterem zsufolva. Csak egy asztalnál jut hely, ahol már egy rokonszenves, választékosan öltözött ur ül. Nagyon illetudó és rögtön bemutatkozik.

Kiderül, hogy egy nagy bank vezérigazgatója, aki az idegeit pihenteti. Program: szórakozás.

— Magam is hasonlóban utazom! — csicsereg az asszonyka. — De mit is csinálnék odahaza? A férjem hivatalos uton van, üres a lakás meg a város ilyenkor nyáron.

— Hol méltóztatnak lakni?

Az asszony megmondja.

— Jó lakás. Négy szoba. Magunk vagyunk az emeleten.

— És nem félnek a betörőktől? Remélem, az ékszerszobát bankaféba tették.

— Dehogy! Kitaláltam egy nagyszerű rejtékhelyet. Tudja, hová teszem? A kályhába. Arra nem gondol senki.

A bankár rejtelmesen mosolygott.

— Csakugyan kitűnő ötlet. És meddig szándékozik ittmaradni? Ilyen szép asszonyra sokáig van itt szükség.

— Egy pár hétig mindössze. Mig az úram értem jön.

Telnek a napok. Sok tereferé. A bankár kedves ember. Kár, hogy már el kell utaznia. Azután jön egy távirat. A lakást kifosztották. Az ezüstöt és az ékszerszobát is elvitték a kályhákból.

De szerencse. Pár napra rá megcsípték a betörőket. Az asszony nem akar hínni a szeméinek. Köztük van a fürdőbéli — bankár is. Az a finom ember!

A tolvajok detektívjele. Azt tetszik tudni, hogy a nemzetközi ékszerszobájoknak en gros szabályszerű tudakozódó irodájuk is van. Ennek viszont kipróbált alkalmazottai, kiket ilyenkor a fürdőszobán alatt a világ minden tájára bocsátanak utnak. Állomásaik természetesen csak az elsőrangú helyek, ahol a haute volée gyűl egybe és kifizetődik a mesterség.

A tolvajok detektívjelei többnyire nők. Hol igénytelen, hol feltűnő megjelenések, akik önönmaguknak adományozott társadalmi ranggal a nők nagyszerű finességével mindenüvé be-

Nagy tűz Simándon

ARAD, július 30. Könnyen katasztrófálissá válható tűzvész pusztított ma délután Simándon. Délután két órakor az egyik cséplőgép mellett, amely *Molnár Ferenc* tulajdonát képezi, eddig még kiderítetlen okból az egyik buzakazal kigyulladt. Mivel szeles idő volt, a tűz gyors terjedésével lehetett tartani, ezért nyomban értesítették a szentannai önkéntes tűzoltókat és az aradi tűzoltóságot. A tűzoltók nyomban kivonultak. Közben a gép mellett alkalmazott munkások az oltáshoz fogtak. Munkájuk azonban nem volt rendszeres és így nem tudták megakadályozni a tűz terjedését. Amikor a tűzoltók megérkeztek, már tizenöt buzakazal égett, sőt a tűz áterjedt a cséplőgépre is. A tűzoltóknak két órai megfeszített munka után sikerült csak eloltani a tüzet. A kár igen nagy. A tűz okát eddig nem sikerült kideríteni, de minden valószínűség mellett szól, hogy a kazánból kiesett szikra okozta a tüzet.

Daga a budapesti lótappanama-botrány

Budapestről jelentik: A Lühnsdorf-féle lótappanama ügyében a további nyomozás során súlyos gyanúokok alapján, szükségesnek látszott a vizsgálatot a földművelésügyi minisztériumra is kiterjeszteni. A minisztérium megadta az engedélyt az ügyészségnek, hogy a nyomozást a minisztérium tisztviselői között lefolytassa.

furakodnak és „felderítik” a helyzetet ott, ahol jó üzletet számolnak. Trefire vesznek egy-egy mítsem sejtő áldozatot, kikutatják személyi viszonyait, ellesik szokásait, erőnyeit és gyengéit, milyen, mennyi az ékszere, a pénze, hol tartja, mi a leggyorsabb és biztosabb mód ezek elemelésére.

Sok asszony dehogyan sejt, hogy rokonszenves barátnőjében, aki esetleg fényesen mimeli az elhagyott, szerencsétlen nőt, ki és mi lakik.

Megy azután az értesítés a tudakozó-irodába, mely erre a minden részletben kiderített terepre küldi a legalkalmasabb emberét, aki a legtöbbször szintén jóvágású ur. Örömmel megismerkedni. Mig jön a késő bánat.

A figyelmes utitárs. A figyelmes utitárs és tolvaj! Munkahelye a vasut. Mindig utazik. Többnyire és lehetőleg az első osztályon. Van-nak szóval meglehetősen rezsiköltségei, de be-
 hozza.

Hallgassuk meg, hogyan dolgozik! Két jó módu hölgy mondta el nemrég a párizsi rendőrségen.

... A Riviera felé törtető express egyik elsőosztályu szakaszában utazunk. Már azt hittük, hogy magunkban maradunk, mikor közvetlen a vonat indítása után egy divatos öltözötű urias külsejű ur szállott be.

— Bocsánat! — mentegetődzött — ha a hölgyeket molesztálnám!

— Oh, kérem! — feleltünk kényszeredett udvariassággal.

Mentünk sokáig. Utitársunk teljesen belemerült újságjaiba. Mintha a börzei tudósítások érdekelték volna a legjobban.

— Valami bankár! — tippeltük.

Később aztán megindult köztünk a társalgás. Eleinte vontatottan, majd szívesebben. Finom csevegő volt.

Elővette aranycigarettafárcáját.

— Parancsol? — kérdezte tőlem. Valódi egyiptomi.

Szeretem a cigarettát. Kivettem egyet.

15.000 halottja van az olasz földrengésnek

Délolaszországban borzalmas éhínség pusztít — A hatóságok tehetetlenül állanak a katasztrófával szemben — A mentési munkálatok még jóformán meg se kezdődtek — Az anyagi kár meghaladja a négyszázmillió lírát

LONDON, július 30. A „Daily Mail” egyik munkatársa beutazta Olaszországnak földrengéssújtotta vidékeit és riportjában a földrengés áldozatainak számát tizenötezerre teszi.

Az újságíró kifejti, hogy ezt a számot részben a helyszínen kapott információk, részben saját tapasztalatai alapján állapította meg. A „Daily Mail” szerint az olasz hivatalos jelentések azért számolnak be 2500 halottról, mert a beomlott házak romjai alól eddig ennyi hullát hoztak napvilágra, azonban az áldozatok 60—70 százalékát eddig még nem sikerült kiásni. Az újságíró cikkét azzal a megállapítással fejezi be, hogy az összes falvakban és városokban, melyeket bejárt, még javában folynak a romok eltakarítási munkálatai.

mindenütt sokkal több ember tűnt el, mint ahánynak a hullája eddig előkerült. és naponta százával kerülnek elő az újabb és újabb áldozatok.

RÓMA, július 30. A földrengés által okozott kárt 400.000.000 lírára (körülbelül háromezerhatszázmillió lejre) becsülik. 3200 ház elpusztult és 3800 ház rongálódott meg súlyosan. A híres Villa Nuova teljesen elpusztult s a földrengés által sújtott vidék templomai is erősen megrongálódtak. A munkálatok okozott kár felbecsülhetetlenül nagy.

A kormány állandóan megnyugtató híreket ad le a földrengés-katasztrófáról és főleg azt akarja elhitetni, hogy a mentési munkálatok a legragyobb rendben folynak. A valódi helyzet azonban az, hogy az áldozatok száma legalább 6—8-szor akkora, mint ahogyan azt az olasz jelentések feltüntetik, a mentési munkálatok pedig jóformán még meg se kezdődtek és a hatóságok csupán fejvesztett kapkodással, tehetetlenül állnak szemben a borzalmas elemi katasztrófával. A földrengések

A barátnóm szabadkozott. Ő nem dohányos.

— Hogy lehet? — csodálkozott a barátságos utitárs. Tudja, hogy ez már nőietlenség. Ezen aztán nevettünk.

— De van dohánypótlóm is! — folytatta a szeretetreméltó ur.

Arany bonbonniért vett elő s abból kínálta meg a barátnőmet... És egyszerre, mintha fehéző köd szállott volna a szemünkre, borzasztó álmoság és elaludtunk. Ópium lehetett a cigarettában és a cukorkában.

— Inkább atropin vagy hasis! — jegyezte meg a rendőrtiszt. Ezzel dolgoznak és ezek hatnak rögtön.

Mire felébredtünk, pénzünk, ékszereink eltűntek utitársunkkal együtt. Az ékszerszert formálisan lehúzták rólunk.

Igy járt egy ur is nemrég a német határon, aki viszont egy bájos elragadó hölgyvel akadt össze. Már-már gáláns kalandra fente fogát barátunk...

— Egy kis édességet! — kacérkodott a hölgy. És fehér kacsóiból megkínálta cukorkával.

Ezt nem lehet visszautasítani. De el is aludt menten tőle a szeladon.

... A határnál tartott már a vonat. Nagy robajjal nyílt az ajtó. Vámtiszt lépett be.

— Nincs elvámolni valója?! — szólt hangosan és szigorúan.

A gavallér felkönyökölt és körülnézett. Szép utitársnője eltűnt, de a bőröndjeinek, sőt tárcájának is hiált helye volt. Kábult fejfelj már tisztán látott.

— Sajnos, már nincs!

Ne ismerkedjünk könnyelműen! Légy mindig résen! Az emberek ritkán olyan becsültek, mint amilyeneknek látszanak. És nyáron megindul a tolvajok és szélhámosok sáskajárása.

Székelv. Vladimír,

még nem értek véget és szinte naponta újabb és újabb földlökések vannak, melyek szintén borzalmas pusztításokat visznek végbe.

A külföldi lapok munkatársai az olasz táviróhivatalok útján nem küldhetnek a valóságnak megfelelő jelentéseket, mert

a kormány erős cenzurát gyakorol.

Marconi hajója, az Electra Civita-Vecchia kikötőjében horgonyzik és rádiótávíratok formájában közvetíti az újságírók híreit.

Arviano város, melynek 28.000 lakosa volt, a szó zoros értelmében teljesen eltűnt a föld színéről.

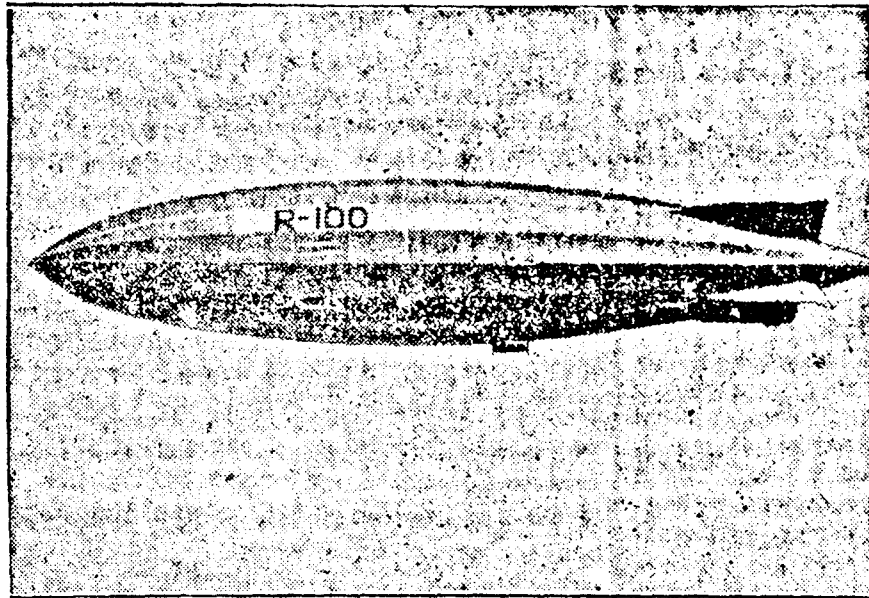
Ebben a városban egyedül több halott volt, mint amennyi az olasz hivatalos jelentések szerint egész Olaszországban. A földrengés által sújtott területeken, miután a közlekedés

Az R. 100 óriásléghajó holnap reggel érkezik Kanadába

— Interpelláció az alsóházban az óceánrepülés miatt —

Londonból jelentik: Az eddigi rádióhírek szerint az R. 100 menetsebessége egyenletes. A léghajót felhők takarják, azonban az időjárás kedvező. Az R. 100 már elhagyta az óceán közepét és minden valószínűség szerint holnap

reggel nyolc órakor érkezik meg Kanadába. Az egyik konzervatív képviselő ma meginterpellálta a légügyi minisztert arra vonatkozóan, hogy ki fizeti ki a léghajó legénységének utóján készült egyenruháját.



NEW-YORK, július 30. Az Ausonie óceánjáró gőzös távirati jelentést küldött Londonba, hogy ma reggel egynegyed kilenc órakor az R. 100. léghajóval találkozott. A léghajó Írország partjaitól 1750 kilométernyire volt. Az R. 100. a gőzös felett repült el és jelekkel üdvözölte a hajót.

LONDON, július 30. A ma érkezett rádió-

jelentések szerint, az R. 100. egyenletes gyorsasággal halad Amerika felé. Utját többnyire felhők között teszi meg, legutóbb már elhaladt az Óceán közepe felett és így megtette utjának felét. Az R. 100. kapitánya érintkezésbe lépett az amerikai szikratávíró állomásokkal. Holnap reggel nyolc órakor a léghajó, amennyiben semmi baja nem történik, eléri a kanadai partokat.

Ioanitescu pénzügyi alminiszter ma délután megérkezett Aradra

Az aradi pénzügyigazgatóság főtisztviselői várták az állomáson — Az alminiszter holnap utazik tovább

ARAD, július 30. Tegnap távirati értesítés és érkezett az aradi pénzügyigazgatósághoz, amely szerint Ioanitescu Pompiliu pénzügyi alminiszter ma reggel hat órakor érkezik meg az aradi állomásra a Bucuresti felől érkező gyorsvonattal. A reggeli gyors érkezésének időpontjában megjelent az aradi pályaudvaron Caba Gyula pénzügyi adminisztrátor, Glava György subadminisztrátor és az aradi pénzügyigazgatóság vezető tisztviselői. Az alminiszter azonban nem érkezett meg.

Délután két órakor smét benépesedett az aradi pályaudvar peronjára. Megjelent Taranu vezérfelügyelő, Caba Gyula adminisztrátor, Glava György subadminisztrátor és a pénzügyigazgatóság magasabb rangú tisztvi-

selői. A városi és megyei hatóságok képviselőiében dr. Borneas Gyula képviselő fogadta az alminisztert. Amikor a gyorsvonat befutott az állomásra, az egyik első osztályú kocsiból kilépett Ioanitescu alminiszter, két pénzügyi felügyelő kíséretében. A megjelent notabilitások kíséretében az alminiszter a Fehér Kereszt-szállodába hajtatott, hogy kipihenje az utifáradalmait és, hogy délután megkezdhesse aradi munkáját. Ioanitescu alminiszter holnapig marad Aradon, amikor folytatja pénzügyi ellenőrző körútját Nagyvárad felé.

Mindenféle esomagoló-papírok gyári áron
Kerpel, nagy papírerakataiban.

Szendrey Mihály kapta meg ismét az arad-temesvári színházak koncesszióját

Uj érárt várunk Szendreytől
— uj érárt ígér Szendrey

ARAD, július 30. A színházi koncesszió frontról a legutóbbi időkben szállingózott tippelések sejtették, hogy a döntés ideje nincs messze és amint most érkezett bucaresti-i hirdetés jelenti, *Rebreanu* Livius színházügyi államtitkár már elkészítette azt a listát, mely az új erdélyi színházigazgatók névsorát tartalmazza. A miniszterium ezt a listát hivatalosan csak akkor hozza nyilvánosságra, amikor Maniu miniszterelnök hozzájárulása is meglesz. A lista ott fekszik Maniu miniszterelnök asztalán és minden valószínűség szerint csütörtökön vagy pénteken, amikor a miniszterelnök Bucarestbe érkezik, történik a végleges döntés.

Rebreanu Livius listája szerint a három elsőrendű kerületre koncessziót kaptak:

Dr. Janovics Jenő: Kolozsvár—Brassó—Marosvásárhely—Nagyszeben.

Szendrey Mihály: Arad—Temesvár—Lugos—Déva.

Fehér Imre: Nagyvárad—Szatmár—Máramarossziget—Nagykároly

A három másodrendű kerület igazgatói pedig dr. Ferenczy Gyula, Gáspár Jenő és Hevesi Miklós lesznek. Ezenkívül a miniszterium az idén kiad még egy, ugynevezett *portyázó koncessziót*.

E koncesszió tulajdonosa bármely erdélyi városban játszhat társulatával, ahol abban az időben a kerületi koncesszió tulajdonosa nem tart előadást.

Ezt a portyázó koncessziót *Bérczy* Mihály a kolozsvári színház volt igazgatóhelyettes-titkára kapta. Végül még meg kell említenünk a bucaresti-i magyar színházra kiadott koncessziót, melyet — mint ismeretes — *Kovács* Imre igazgató kapott meg.

Az előzetes tippelések is körülbelül így képzelték a koncessziók kadását, talán *Fehér* Imre személyének előtérbe hozása kelti az egyetlen meglepetést, mert *Fehér* Imre eddig elsőrendű kerület igazgatásának feladataival nem tudott megbirkózni s amikor két esztendővel ezelőtt a temesvári színházat kapta meg, képtelen volt az ottani követelmények színvonalára emelkedni. Nagyváradnak pedig magas igényű közönsége van.

Az arad-temesvári kerület igazgatója tehát *Szendrey* Mihály lett. Az igazgató személyét az utóbbi időben sok gáncs érte. Támadták és kifogásolták, hogy ismét, mint igazgató lépett fel, noha rendezetlen színházban áll mögötte.

Letagadhatatlan tény az, hogy a színház ügyvezetésében voltak hibák, ám még mindig nem olyanok, amelyeket *Szendrey*, nem tudna jóvátenni és amelyek elhomályosítják *Szendrey* Mihálynak azt a gazdag igazgatói múltját, amihez ugyszólván *Aradváros* színészetének története fűződik.

Ez a mult predestinációt jelent és sajnos, hogy *Szendreyt* a dekonjunktura az érdemeitől való elkalandozásra kényszerítette. De az ilyen elkalandozásra az erdélyi direktorok közül nem egy kényszerült, nem egyedül *Szendrey* Mihály, azonban talán éppen ő lesz egyedül az, aki a leghamarább vissza fog, vissza tud térni a színházvezetés régi, egészséges menetének irányításához.

Ehhez azonban szükséges az, hogy *Szendrey* Mihály szakítson a legutóbbi esztendő színházi adminisztrációjával és a művészeti ügyek vezetésében is visszaállítsa a régi híres *Szendrey*-szellemet. Tudjuk nagyon jól, hogy az utolsó esztendő művészeti nivósökkenése nem *Szendrey* mulott, mert a direktor figyelmét — sajnos — a súlyos finandális ügyek más irányba terelték, most azonban fölülte szükséges, hogy *Szendrey* ismert összefogó ereje álljon őrt a színház művészeti színvonalára és erkölcsi presztízse felett. *Szendrey*, ha úgy vezeti a színházat, mint régen, akkor túl a gazdasági nehézségeken, a híres aradi színház reneszanszát fogja megteremteni, amelyre úgy neki, mint Aradnak nagy szüksége van.

Döntött a színházügyi államtitkár az erdélyi színházak koncessziói felett

A szépművészeti államtitkár döntésével kapcsolatosan munkatársunk felkereste és új programjára vonatkozó nyilatkozattételre kérte fel *Szendreyt*, aki a következőket jelentette ki:

— A lefolyt esztendő színésze nem lehet irányadó a jövőre nézve. Bizonyítom ezt *Rebreanu* Liviusnak az első színház-ankéton tett kijelentésével, amelyben *amnesztíás esztendőnek* jelölte meg az elmúltat, amikor senki sem tudta teljesíteni összes kötelezettségeit. Én sem vehetem alapul a lezajlott katasztrófális

Csoportküzdelmek folynak az Aradi Közlöny strandszépségversenyén

Mi történik a lista belsejében? Pécskán megindult a harc az első helyért

ARAD, július 30. Ma ismét oly hatalmas szavazatot tömeg érkezett szépségversenyünkre, hogy annak megkezdésekor az első héten sem tett ki annyit az összes versenyző strandszépségek szavazatának száma. Elsősorban a *Vigh*-párt tett ki magáért, amely újabb 1200 szavazattal igyekezett kedvence első helyét biztosítani. De *Aszlán* Baba lovagjai is jelentős számú szavazattal — 700 — szaporították favoritjuk szavazatait. Így tehát az elsőségért tovább folyik a harc a két szépség között. Mindkettőjük már túlhaladta a tizennyolcezer szavazatot. De nem kisebb harc folyik a harmadik és negyedik helyért sem. Egyelőre a két versenyzőt — *Reichel* Lulu és *Székely* Klárit minimálisnak tekinthető 300 szavazat választja el egymástól. Az egész listán végig külön kis csoportok alakultak, ahol az előbbre jutásért élénk harc folyik a versenyzők között. Az egyes pártok lovagjai arra törekednek, hogy kedvenceik legalább a riválisukat hagyassák el. *Vajda* Mancsi szépen tartja helyét. *Kornis* Margit lovagjai ugylátszik egyelőre nem fejtenek ki nagyobb aktivitást. De amint hírlik, a végküzdelemben erősen belevetik magukat. *Tamasdan* Octávia és *Birkenheuer* Sacy annak ellenére, hogy csak nemrég kerültek listánkra, szépen felküzdötték magukat az élre. Biztosnak látszik *Jahl* Marcsi, *Halmos* Bözsi és *Roth* Klári jó helyezése is. Ezek között meg kell említeni *Brenner* Sárkát és *Altmann* Boriskát. A középcsoportokban is voltak előretörések a mai napon, de ezek nem feltűnőek. Érdekes tünet az, hogy dacára annak, hogy versenyünk a vége felé közeledik, nap-nap után újabb és újabb versenyzők kerülnek listánkra. A mult tapasztalatja azt mutatja, hogy nincs kizárva, miszerint közülük sokan lesznek az élen, amikor a döntésre kerül a sor.

Ezen a napon a legtöbb szavazatot a listavezető *Vigh* Ibolyka kapta — 1200-at. Utána *Aszlán* Baba kapott 700-al a legtöbbet. Ötszázal az a két versenyző szavazatainak a száma szaporodott: *Vajda* Mancsi és *Molnár* Norikáé.

A pécskai szépségversenyünkön hatalmas harc folyik az első helyért. Pécskán huzamosabb idő óta nem tudott kialakulni az első hely kérdése. A két rivális: *Mang* Médi és *Kuliner* Irén szinte naponként váltják fel egymást. Ma *Mang* Médi szkött az élre azzal az ötszáz szavazattal, amivel hívei kedveskedtek neki. Még *Uglesity* Olga kapott a pécskai strandszépségek közül ötszáz szavazatot. Ez azt jelenti, hogy erősen a nyomába szegődött a harmadik helyen álló *Heim* Klárának. Nap-nap után olyan hatalmas szavazattömegek érkeznek az *Aradi Közlöny* szépségversenyére, hogy azoknak rendezése a számlá-

idényt, de, mint, aki évtizedek óta vezetem az aradi színházat, ismerem a közönség igényeit és jól tudom, hogy

csak újraszervezett, kiváló társulattal sikerülhet Arad színészetének pártolására ismét felhívni a közönség figyelmét.

Teljesen tisztában vagyok azzal is, hogy a művészeti szempontokon kívül az adminisztrációs rendszerben is új alapot kell teremteni, mert csak úgy remélhetem, hogy *Aradváros* társadalmá nem hogy magamra és a régi lelkesedéssel mellémállva, biztosítja a kötelezett-segeim mindenirányu teljesítését.

Szendrey Mihály programkifejtéséből félre nem ismerhetően kicseng annak az ígérete, hogy új szellem fog a jövő szezonban az aradi színház falai közé költözni. *Szendrey* ígéretének a multjára való tekintettel hitelt kell adni és hisszük is, hogy az elkövetkező színházidény végre az ígéretek beteljesedésének esztendeje lesz.

lása rengeteg időt rabol el. Most ahhoz a megoldáshoz kell folyamodnunk, hogy arra kérjük a szavazóközönséget, miszerint a szavazatokat ötvenes csomagokba kösse össze és úgy küldje be.

A ma beérkezett nyolcezer szavazat listánkat a következőképen változtatja meg:

Vigh Ibolyka	18864	Valatin Lili	1488
Aszlán Baba	18072	Nádassy Erzsébet	1352
Reichel Lulu	13184	Czégka Baba	1350
Székely Klári	12824	Kepes Márta	1318
Vajda Manol	10864	Kelemen Irma	1307
Kornis Margit	8478	Szömörkényi Magda	1286
Birkenheuer Sacy	6854	Comsa Baba	1270
Tamasdan Octavia	6820	Nyári Anikó	1097
Jahl Marosi	6751	Berár Ilonka	1077
Halmos Bözsi	6128	Mados Juliska	1060
Roth Klári	6072	Eibert Nusi	1050
Fischl Róbertné	5874	Kotulios Maria	978
Sepsy Sándorné	5336	Berger Pólka	954
Vikol Magduska	5002	Weinfeld Mariska	870
Dőszeghi Józsefné	4834	Bogdan Nelly	829
Vas Boriska	4774	Hoffmann Baba	800
Bartók Irénke	4738	Anerkan Lucy	756
Brunner Káci	4675	Noszkay Manyika	720
Szigeti Baba	4624	Friedmann Ili	665
Marián Aranka	4596	Tudor Zseni	656
Barbura Iris	4392	Scharfstein Emma	612
Molnár Nori	4264	Grosz Klára	598
Joanovics Györgyi	3986	Duffner Rózsi	542
Brenner Sárka	3922	Kőrössy Nusi	535
Melzsner Gyuláné	3821	Oravetz Ili	515
Scharfstein Manol	3716	Paulini Róbertné	507
Farkas Mariska	3712	Atzél Ferenoné	506
Altmann Boriska	3654	Simon Pirike	477
Kabdebó Imi	3597	Inozé Mihályné	462
Hajnal Babi	3351	Szaniszló Böske	422
Heller Olga	3322	Götz Imréné	386
Silberer Sacy	3096	Gyulán Florika	379
Suciu Jánosné	3054	Bakk Imréné	374
Kónya Mancsi	2863	Scharfstein Ella	362
Lócs Maca	2574	Stancovici Speranța	314
Vulcu Mici	2572	Kalmár Rózsi	305
Kluger Juli	2464	Fischer Mancsi	305
Braun Hildegard	2454	Suciu Anita	262
Kárpáthy Irén	2437	Hartmann Rózsika	202
Bock Hermanné	2424	Gaal Dudi	196
Szabó Olga	2372	Gérecz Zita	136
Bossányi Edith	2354	Angyel Lili	120
Sándor Mancsi	2296	Müller Márta	100
Rosenzweig Klári	2276	Schwartz Ida	87
Gartner Olga	2205	Ullmann Erika	80
Diamant Olga	1884	Meiszner Nelly	80
Zászló Biri	2205	Georgescu Irine	75
Belgram Kató	2130	Hanecker Erzsike	72
Parecz Babi	2054	Haász Erzsi	64
Welszberger Márta	1957	Simon Böske	57
Stoian Marika	1906	Schwartz Evike	56
Vértess Cella	1874	Fried Sámuelné	50
Mikó Anni	1506		

PEUSKA:

Mang Médi	3620	Molnár Jolánka	1642
Kuliner Irén	3584	Kovács Ica	1002
Heim Klára	3052	Reiner Anni	720
Uglesity Olga	2874	H. Jurik Rózsi	664
Elias Lili	2274		

Ioanitescu pénzügyi alminiszter a Lomási Erdőiparnál

Könyvszakértő és pénzügyi inspektor tart vizsgálatot a jeljelentés ügyében

— „A vizsgálatnál senki részéről nem engedjük magunkat befolyásolni“

— A kormány letöri a csempészetet — Bukovinában teljes a nyugalom

Az alminiszter érdekes nyilatkozata az Aradi Közlönynek

ARAD, július 30. A megyeháza prefektusi hivatalában ma délután látogatást tett az Aradon időző *Pompiliu Ioanitescu* pénzügyi alminiszter. Marsieu Justin dr. megyei prefektus dolgozószobájában az alminiszter rögtönzött megbeszélést tartott a prefektussal. *Vulpe Constantin* főügyésszel és *Borneas Gyula* dr. képviselővel. Távozás előtt az *Aradi Közlöny* munkatársa megkérte az alminisztert, engedélyezzen egy rövid intervjút. Az alminiszter, energikus arcú, fiatalos, kedves egyéniség, nyomban engedett a kérdésnek:

— Mindig a legnagyobb örömmel állok az újságírók rendelkezésére, hiszen magam is újságíró voltam. Milyen tekintetben óhajt felvilágosítást?

— Elsősorban Kegyeimes Uram, aradi látogatásának célját szeretném ismerni.

„Senki sem rövidítheti meg az államkincstárt“.

— A pénzügyminiszterium — válaszolta Ioanitescu alminiszter — az utóbbi időben nemcsak belső, hanem külső tevékenységet is fejt ki. Meg akarjuk energikus eszközökkel szüntetni az összes pénzügyi visszaéléseket, amelyek nagymértékben károsítják meg az államkincstárt. Ezért *Popoviciu* pénzügyminiszter és én, körutakat rendezünk az ország minden részében és személyesen vizsgáljuk felül az ügyek menetét. Aradi látogatásomnak egyébként aktuális célja van: a *Lomási Erdőipar r.-t.* ellen megkezdett vizsgálat. Magammal hoztam Bucurestiben az ország legjobb és legkorrektebb pénzügyi inspektorát, *Procopiu* vezérfelügyelőt, aki *Gh. Vasilescu* könyvszakértő és *Taranu* pénzügyi inspektor közreműködésével felül fogja vizsgálni a vállalat könyveit és megállapítja, mennyiben állanak helyt a jeljelentés adatai. Ma minden ilyen ügyben igazságosan, de szigorúan akarunk eljárni. Senkit előnybe nem részesítünk, kizárólag azt a célt tartjuk szem előtt, hogy senkisé is rövidíthesse meg az államkincstárt azzal, ami jogosan és törvényesen megilleti. A vizsgálatban senki részéről nem engedjük magunkat befolyásoltatni.

— Miniszter ur is tent volt ma délután a Lomásinál? — vetették közbe.

— Igen, de csak néhány percig tartózkodtam ott — hangzott a miniszter válasza. — Én nem avatkozom bele az ügyekbe, ott vannak az államkincstár delegált megbízottjai, a továbbiakban azok fognak intézkedni.

— Az új törvények folytatja Ioanitescu — megfelelő eszközöket bocsátanak rendelkezésünkre, hogy a kincstár érdekeit minden visszaéléssel szemben megvédhessük. Az új adóügyi törvény, valamint a csempészet törvény szigorú megtorlásban részesíti a visszaélőket, elsősorban fiskális uton, másodsorban pedig az igazságszolgáltatás útján, börtönnel is sújtja azokat, akik valamilyen visszaélésben résztvettek.

Harc a fekete szesz ellen.

— Én újabban speciálisan — jelentette ki a miniszter — az italokról szóló törvénnyel foglalkozom és ecélből végiglátogatom az ország szeszgyárait. Aradon az itteni *Neuman* féle szeszgyárnál teszek még a mai délután folyamán látogatást és holnap talán a nagyváradi szeszgyárat látogatom meg. Pártolni fogjuk minden rendelkezésünkre álló eszközzel a tisztességes ipart és üldözzük a fekete szeszt gyártókat. Ha bárkit rajtaérünk, legyen az kis telep, vagy hatalmas gyárvállalat, nemcsak megszüntetjük az üzem működését, hanem — az új törvény értelmében — megsemmisítjük összes gépeit is. Erre a szisztémára feltétlenül szükség van a tisztességes ipar megvédése, ezenkívül pedig a közegészségügy szempontjából.

— Az új szesz törvény, — és az Aradot is

érdeklí — megszünteti az élesztőgyárak kartelljét, amit abból a szempontból tartok fontosnak, hogy olcsóbbá teszi a kenyeret. A monopóliumok megszüntetése érdekében működési engedélyeket adunk ki új gyáraknak, azonban kizárólag azoknak, amelyek a törvény szellemében működnek.

Ioanitescu alminiszter ezután a csempészes kérdésre tér át.

— A pénzügyminiszterium a legszigorúbban üldözni fogja a csempészetet. Nagyon sok csempész működik ebben az országban és természetesen hatalmas anyagi károkat okoznak az államkincstárnak, amelynek tehát elsőrendű, eminens érdeke megszüntetni ezt az üzletágat. Remélem, hogy a Magyarországgal és Franciaországgal a közeljövőben kötendő kereskedelmi szerződés következtében magától megszűnik a csempészes.

— Miniszter ur, Ön most volt Bukovinában, ahol pénzügyi szempontból felülvizsgálta az antiszemita kilengések okát. Mi a véleménye az ott történetekről?

— Bukovinában csak két faluban, a *Suceava* megyei *Bossancea* és *Balaceanu* községekben voltak zavargások. Ezt a két községet elrománosodott bosnyákok lakják, akik súlyos anyagi viszonyok között élnek. Régebben mindkét község határközség volt és lakói na-

Olcsó papírszalvéta

vendéglősöknek Sándor Ferenc papírüzletében

gyon sokat kerestek, ez a keresetük azonban megszűnt. Nagyobb összegeket bocsátottam itt rendelkezésre közmunkákra, elintézttem, hogy féláron kapnak fát és most már teljes a nyugalom egész Bukovinában. A kisebbséglakta falvakban — számos sváb, magyar, ukrán, lengyel lakta község van — az egész idő alatt a legteljesebb csend és nyugalom uralkodott. Antiszemita kilengések voltak még Dornavatra környékén is, ennek oka azonban a famunkások között uralkodó munkanélküliség volt. Mindkét helyen lelkiismeretlen és felelőtlen agitátorok dolgoztak, akik felismerve a nép nyomorát, a maguk céljai érdekében izgattak a lakosság között.

Ami elsősorban Erdélyt érdeklí.

— Még valamit mondhatok, ami' speciálisan Erdélyt érdeklí. Augusztus elsejétől érvénybe lép Csehszlovákiával a tranzitforgalomra vonatkozólag kötött egyezmény és ezzel megkezdődik a nagyarányú állatexport Csehszlovákia felé. Nagyszerű feltételek mellett fognak tudni exportálni az erdélyi exportőrök, úgy hogy az egyezmény következtében előreláthatólag rövidesen hatalmas fellendülés várható ezen a téren is.

Az autó már előállott, hogy a pénzügyi alminisztert a Neuman-gyárba vigye. Az intervjút véget ért. Bucszóul megkérdezzük az alminisztert, a látogatás után hová megy.

— Kiutazom Curtici-ra és megnézem, hogyan működik a határon levő vámhivatal, majd még az este folyamán visszajövök Aradra.

P. Ioanitescu alminiszter közvetlen kedvességgel vesz búcsút az *Aradi Közlöny* munkatársától és *Borneas Gyula* dr. képviselő társaságában a megyei autón elrobog a Neuman-gyár felé.

Uj apostoli kormányzót kapott a várad—szatmári katolikus püspökség

Az egybeolvasott püspökség új apostoli kormányzója Szabó István szatmári káptalani helynököt nevezték ki

NAGYVÁRAD, július 30. Szatmár- és Biharmegyeék egész katolikus társadalmának és egyházi életének hatalmas szenzációja van.

A bucaresti-i pápai nuncius ugyanis tegnap a várad-i római katolikus püspökség káptalanjához rendeletet küldött, amelyben közölte, hogy a pápa felhatalmazása alapján

a szatmári székhellyel egyesített szatmár-nagyváradi püspökség apostoli kormányzója Szabó István szatmári káptalani helynököt nevezte ki.

A pápai nuncius ugyanezen rendeletével egyidőben egy másik rendeletet is küldött a szatmári káptalanhoz, amely

a szatmári és nagyváradi püspökségek egyesítésének megtörténtét hozza a káptalan tudomására azzal, hogy a két püspökség egyesítésének joghatálya folyó évi augusztus hó 15-én kezdődik.

A kinevezés tényével a nagyváradi püspökség eddigi apostoli kormányzójának: *Mayer Antal*nak kormányzói megbízatása és joghatósága megszűnik.

Az egyesített püspökség keretében, a nagyváradi apostoli kormányzói helynököt, mint az apostoli kormányzó helyettesét, már Szabó István, az új apostoli kormányzó fogja kinevezni.

Az új apostoli kormányzó 1863-ban született Szatmáron. Theológiai tanulmányait a budapesti egyetemen végezte, nemsokára azután a szatmári püspökség egyházmegyéjének szolgálatába lépett. Itt az egyházi tisztviselőkben

Egyesítették a várad—szatmári püspökségeket

fokról-fokra emelkedett. 1905. évben pápai prelátussá nevezték ki. 1912-ben kanonok lett és 1928. július 9-én a szatmári káptalan őt káptalani helynökke nevezte ki. Szabó István néhai Meszlényi és Boromissza püspökök alatt teljesített szolgálatot és erendényes buzgó munkásságával a püspökök teljes bizalmát és szeretetét a maga részére a legteljesebb mértékben megnyerte. Bizonyos, hogy Szabó István mostani új méltóságában úgy a püspökség kormányzatát, mint egyházfői egész hivatását, az eddigihez hasonló ambícióval, lelkesedéssel és szeretettel fogja betölteni.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: TROJKA. A legkövetesebb hangos film az összes eddig megjelent produkciók között, a nagynevű *Wladimir Strijevski* mindent felülmúló rendezésében. Ideális orosz kísérő zene, ének és tánc. Hatása nagyobb mint a *Singing Foolé*. Főszereplők: *Olga Tschechowa* és *H. AD. W. Schiettov*. Előadások kezdete 5. 7 és negyed 10 órakor. Kezdekör az ajtók bezáratnak.

SELECT: 5 és 7 órakor.

MODERN: (Marosparti nyári mozgó) Fél 10 órakor. ORSZÁG NŐK NÉLKÜL. Életkép *Conrad Weidt*, *Elga Brink*, *Verebes Ernő* és *Huszár Pütyi* val a főszerepekben.

ELITE: 5, 7 és negyed 10 órakor. Uj műsor. AZ UTOLSÓ FIGYELMEZTETÉS. Izgalmas kalanddráma. Főszerepekben: *Laura la Plante*.

GRADISTE: 7 és 9 órakor. Uj műsor. DIVAT-KIRÁLYNŐ. Vigjáték. Főszerepekben: *Korda Mária*, *Harry Liedtke* és *Verebes Ernő*.

HIREK

Nem Natália!

Kalandoz hírek egy koronás asszony körül — Cáfolat Aradról — Ha egy királyné színpadra lép — Páris az exotikumok városa

Hetek óta kóborol Európa sajtóiban az a kalandos hír, hogy Natália, Szerbia egykori királynéja, Párisban koldulásból és asztaltól-asztalhoz jár egy-egy fakat kenyérré.

Engedjék meg, hogy nem Párisból, hanem innen Aradról megcáfoljam a hírt. Teszem pedig ezt az egyszerű logikus következtetés alapján. Nem jelent a hírrel szemben demetit a Havas-ügynökség, nem tiltakozik ellene a szerb külügyi kormányzat sajtószolgálatára: és én mégis meg vagyok győződve, hogy a Natáliáról szóló kalandos mese valótlan. Informátorom megbízható, úgy hívják, hogy: a józan ész.

Nem argumentálok azzal, hogy Natália a régi Oroszország egyik leggazdagabb emberének, Keeskó ezredesnek volt a leánya és hogy vagyonát a háboru előtt sok-sok esztendővel átmentette egészségesen Párisba. Mert közben el is fogyhatott ez a vagyon, noha Franciaország győztes állam, ahol nem volt olyan pénzértéktelenedés, mint teszem fel Németországban.

De alátámasztom véleményemet mindezekelőtt azzal, hogy Natália első királynéja volt a modern államnak alakult Szerbiának. A mai Jugoszlávia pedig okvetlenül viseltetik annyi megbecsüléssel a saját történelme iránt, hogy történelmi múltjának eme kimagasló alakját éhezni, koldulni ne engedje.

Tudni kell azonfelül, hogy Natália nemcsak egyik legszebb, hanem egyik legeszebb és legműveltebb asszonya is volt korának. Ha egy ilyen nő, akit befogadott lapjaira a világtörténelem, valóban annyira elszegényednék, hogy éheznek, annak, tessék elhinni, nem kell koldulással keresni nyomoruságos kenyerét.

Párisnak jó néhány száz bárja, kabaréja, színháza, cirkusza, mi egyebe van. Valamennyi két kézzel kapna egy olyan rendkívül attraktív után, ahol egy igazi királyné lép fel és előadna néhány mondatot életének változatos történetéből. A francia közönség rajongója az exotikumoknak. Abban a színházban, ahol Natália királyné lépne fel, nem lehetne jegyet kapni heteken, hónapokon át. A koronás asszonyt pedig arannyal fizetnék.

Akadhat olyan nagyképű, aki majd azt jegyzi meg erre, hogy csak nem megy a színpadra mutogatni magát egy királyné!... Lehet, hogy nem szívesen... De koldulni mégis csak százszerosa rosszabb!

A párisi öreg koldusasszony nem Natália!

Senior.

— **Időprognózis.** Zivataros esők várhatók, egyelőre hőváltozás nélkül, majd északnyugati szelekkel és hősüllyedéssel.

— **Maniu Gyula külföldre utazik.** Bucuresből jelentik: Maniu Gyula kormányelnök a közeli napokban elhagyja az ország területét és több külföldi államot fog meglátogatni. Maniu miniszterelnök Lugosanu államtitkárral Prágába és Németországba utazik. A két politikus utjának tisztán magánjellegűsége van.

— **Baliff tábornok lesz a Resicai Vasművek élnöke.** Bucuresből jelentik: Az itteni lapok jelentése szerint, Barbu Stirbei herceg lemond a Resicai Vasművek elnöki igazgatóságáról és utóda Baliff tábornok, az udvari uradalmak intézője lesz.

— **Megakadályozzák az augusztus 1-re tervezett kommunista tüntetéseket.** Bucuresből jelentik: A hatóságok ma értekezletet tartottak Vaida belügyminiszter elnöklése mellett, melyen megállapították azokat a rendszabályokat, melyeket foganatosítani kell az augusztus elsejére tervezett kommunista felforgatás megakadályozására és az ország békéjének biztosítására.

Rendes polgári életet akar élni Horváth Menyus, a jelenkor legnagyobb szélhámosa

Gépészmérnöki diplomája van, de mert megszokta a fényűző életet — szélhámos lett. „Az újságírók tönkretették a karrieremet”

POZSONY, július 30. Nyolc évvel ezelőtt a lapok oldalszámra foglalkoztak Horváth Menyhért budapesti szélhámos viselt dolgával. Horváth Menyhért az ötletek százai-val operált és főleg a bankvilágot szerencsésítette látogatásaival. Oriási összegeket szerzett szélhámosaival, amelyeket azután rövid idő alatt elvert. Sokáig beszéltek az emberek Horváth Menyus szélhámoságairól. Az utóbbi években azonban eltűnt, senki sem tudta, hogy hová lett. Mindenki azt hitte, hogy egy szép napon újabb és minden eddigi szélhámoságait felülmúló esettel lepi meg a világot és senki sem gondolt arra, hogy Horváth Menyhért magába szállt.

Ez azonban csak most tudódott ki, amint még mindig elegáns öltözetben, de megtörve, borostás arccal került a pozsonyi rendőrség cellájába. Horváth Menyus ugyanis utlevél és igazolványok nélkül érkezett meg Pozsonyba, ahol azonban felismerték és jelentették a rendőrségnek, amely őrizetbe vette. Amikor egy újságíró a rendőrség folyosóján megszólította, Horváth Menyus elhárító kézmozdulattal válaszolt:

— Újságírókkal nem állok szóba, mert az

— **Losonczy Zoltán Aradon.** Losonczy Zoltán, az egykori kitűnő aradi hírlapíró, aki hosszabb ideig az Aradi Közlöny munkatársa volt, Aradra érkezett. Losonczy jelenleg a Budapesti Hírlap főmunkatársa és szabadsága egy részét tölti Aradon hozzátartozóinál, akiket esztendőnként fölkeres.

— **Letartóztatták Párisban az augusztus 1-re tervezett zavargások előkészítőit.** Párisból jelentik: A rendőrfőnök ma letartóztatott 12 olasz, 6 lengyel, 2 román, 1 török, 1 osztrák és 1 olasz kommunistát, akiket hosszabb ideje figyel és akik az augusztus elsejei tüntetést akarták előkészíteni. A kommunistákat áttették a francia-belga határon.

— **Eltemették özvegy Purgly Lajosnét.** Mákóról jelentik: Ma délután helyezték örök nyugalomra impozáns keretek között és nagy részvét mellett özvegy jószáshelyi Purgly Lajosnét a tompapusztai családi sírboltba. Az elhunyt ur-asszony nagyszámu rokonsága vett részt a temetésen és Aradról is többen odautaztak, hogy a jótekonyságáról közismert Nagyasszony végtiszteségén megjelenjenek.

— **Súlyos szerencsétlenség a vulcani bányában.** Petrozsényből jelentik: A vulcani bányában hét bányamunkást súlyos szerencsétlenség éért. A munkások dinamittal robbantottak. Az egyik patron — még mielőtt a munkások fedezékbe menekülhettek volna — felrobbant. Hat munkás súlyosan megsebesült, egy pedig nyomban a helyszínen meghalt.

— **Férjhez ment Rothschild leánya.** Párisból jelentik: Hatalmas pompával folyt le Edward Rothschild bankár legifjabb leányának esküvője Calman Lévyvel, egy híres lapkiadó fiával. Az esküvő a család által adományozott templomban folyt le és a szegénysorsu zsidó menyasszonyok javára történő adományozások során többszáz ezer frank gyűlt egybe.

— **Éjszakai zivatar vonult el Arad felett.** Hosszu hetek óta tartó szárazság után ma éjjel egynekvöd kettőkor megeredt az eső. Menyődörgéssel és villámlással egybekapcsolt nyári zivatar vonult el a város felett és kehelesen lehűtötte a levegőt. A késő éjjeli órákban kinyíltak az ablakok és a lakosság élvezte a már régen sóvárgott friss levegőt. Fél kettőkor, amikor a sorokat írjuk, még javában tart az eső s lehetséges, hogy a reggeli órákig fog eltartani.

— **Gyermekparalízis pusztít Strassburgban.** Strassburgból jelentik: Ma a városban kilenc újabb gyermekparalízises megbetegedés történt. A betegség most már a felnőtteket sem kíméli meg. A katonai kórházban legutóbb egy kadett halt meg gyermekparalízisben. A betegek száma 234-re emelkedett.

újságírók tették tönkre karrieremet.

— Miért jött Pozsonyba? — kérdezte a rendőrtisztviselő.

— Valahova csak kell mennem. — felelte Horváth Menyus — sehol sem fogadnak be, pedig nem akarok mást, mint visszatérni az egyszerű emberek közé és csendes polgári életet akarok folytatni. Gépészmérnöki végzettségem van, hat nyelven beszélek, találtam volna már elhelyezkedést, de amikor kitudódik, hogy én vagyok a Horváth Menyus, ismét utálpút kötnek a talpam alá.

A közismert szélhámos ezután élénk gesztusokkal beszéli el szélhámoságának történetét:

— Duszgazdag családból származom, hozzászoktam a pénzbőséghez és amikor a vagyonnak nyakára hágtam, nem tudtam más életet kezdeni. Mindenáron nagy vagyonhoz akartam jutni és így kerültem arra az utra, ahonnan nem tudon visszatalálni.

Horváth Menyus ezután vállon érinti a rendőrt. Barátságosan, mintha egy luxusportáshoz szólna:

— Mondja, barátom, hol van az apartmanom?

A Schmoll-fiúk bevonultak Aradra

A Schmoll-pasztagyár ötletes, amerikai ízű reklámja — Érdekes tornamutatványok a Maroson

ARAD, július 30. Ötletes amerikai ízű reklámot hozott Aradra a Schmoll cipőkrém-gyár. Délelőtt a városban négy fekete kabátba öltözött fiatalember járta sorba a házakat. Benyitottak az egyes lakásokba és a szobaleányok örömeire kezdték fényesíteni a parkettát. Ezután összeszedték az összes cipőket és azokat fényesítették ragyogóra. Délután pedig a négy Schmoll-fiu kiment a strandra, hogy a közönség előtt csináljon reklámot a világhírű cipőkrémnek. Szép buzakék fürdőtrikót öltöttek magukra. Vízikorcsolyát szereltek a talpukra és a Maroson különböző gyakorlatokat végeztek. Állva, ülve, hátrafelé haladva siklottak a vizen ide-oda, hogy a közönség jól láthassa a mellükön ragyogó Schmoll-cimert. A reklám valóba eredeti és érdekes volt.

— **Földrengés a Panama-félszigeten.** Colónból jelentik: Ma tizenhárom óra ötvenkét perckor a Panama-félsziget Atlanti-tenger partján lévő falvaiban földlökéseket éreztek. A lakosság nagyon izgatott, jelentősebb károkat sehonnan sem jelentettek.

— **Beszélgő automata Bécsben.** Bécsből jelentik: A bécsi pályaudvaron legújabbán egy automatát állítottak fel, amely husz garasért cukrot dob ki, majd utána megszólal és ezt mondja: „Köszönöm szépen, tiszteljen meg máskor is látogatásával”.

— **Tarlótiiz Gájban.** Ma, a korai délutáni órákban kigyulladt Gájban egy tarló. A tűz gyorsan terjedt, úgy, hogy a környékben lakók nem tudták eloltani. A tűzoltókat kellett hívni, mert tartani lehetett attól, hogy átterjed a közeli buzarakásokra. A tűzoltóság hamarosan eloltotta a tüzet.

— **A bíróság több tégely arckrémet foglalt le egy aradi gyógyszerertárban.** Kárpáti János aradi gyógyszerész feljelentést tett Bernáth Jenő gyógyszerész ellen, azon a címen, hogy Bernáth hamisítja a szabadalmazott Kárpáti Benzoe arcápoló-krémet. Ma délelőtt bírói végzés alapján megjelent Bernáth Jenő gyógyszerertárában a végrehajtási osztály vezetője és dr. Ciumpila Péter, a Kárpáti-gyógyszerár jogi képviselője és lefoglaltak több tégely Benzoe-krémet. Ezenkívül találtak két más készítményt is, amely két másik aradi gyógyszerertár gyártmánya. Az ügyben a bíróság szeptemberben hoz döntést.

Leány-pensio és továbbképző.

Nyelvek, zene- és főzőiskola

Carola v. Kastaly,

Wien, VIII., Langgasse 65.

Leányüdülő-otthon, nyelvtanítás, sport.
Unterachban az Otterseen, Salzkammergut
A legjobb referenciákkal, kérjen prospektust

— Dr. Lutai és dr. Velcsov szabadságra mennek. Lutai Cornel dr. polgármester augusztus 1-én megkezdte nyári szabadságát és ugyancsak augusztus 1-én utazik két heti szabadságra Velcsov Géza dr. helyettes polgármester is. Lutai dr.-t augusztus 15-ig Raicu Aurél dr. helyettesíti, míg 15-től Velcsov dr. veszi át a városháza vezetését.

— Erdőtűz Olaszországban. Messina: Tegnap éjjel eddig ki nem derített okokból kigyulladt a Camaro melletti nagy erdő. Az erős szélben a tűz egyre nagyobb erővel terjedt. A tűzoltóságnak csak tizenegy óra küzdelem után sikerült a tüzet lokalizálni.

— A gurahonci cementgyár üzemi szünetelése. Ugy értesülünk, hogy az Arad-Brádi Ipari R. T. gurahonci cementgyára néhány hétre beszünteti üzemét. Ezen üzemi szünetelés ideje alatt egy új cementmalmot állítanak be és egy új kemencét helyeznek üzembe. A szünetelés folyamán a gyár a megrendeléseket gyorsan eszközözi, minthogy a gyárnak elegendő cementkészlete van, úgy, hogy minden megrendelést teljesen kielégíthet.

— Egy aradi vámtiszt tetteg inzulitálta a Neptun fürdő kabinmesterét. Feltűnést keltő botrány színhelye volt ma délután az aradi Neptun strand-fürdőtelep. A déli órákban megjelent a telepén Robescu György vámtiszt és a kabinmesterhez fordult kabinért. A kabinmester türelemre kérte a fürdővendéget, miután a szabályok értelmében egy ember számára nem nyíthat üres kabin. A vámtiszt a kabinmester kijelentésén annyira felháborodott, hogy több ízben tetteg inzulitálta. A csattanó inzulitásra összefutottak a vendégek, akik védelmükbe vették az ártatlan kabinmestert. Csakhamar megjelent az ügyeletes rendőr is, aki felírta a vámtiszt nevét, aki ellen minden valószínűség szerint közbotrányokozásért is megindul az eljárás.

— Influenza, torokgyulladás, tüdőcsucshurut, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák, a fül és a szem megbetegedése esetén gondoskodjunk arról, hogy gyomra és belei a természetes „Ferenc József” keserűviz használatával többször és alaposan kitisztítsanak. Közkórházak főorvosai megállapították, hogy a Ferenc József víz orbáncnál és más lázzal járó fertőző betegségeknek is a szenvedő emberiségnek nagy szolgálatot tesz. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Temesvári „Mentő” sorsjegyek Aradon a dohánytőzsdékben kaphatók, darabonként 20 lejért. Huzás aug. 3.

— Letartóztatták a Newyorki kávéházban botrány okozót. Tegnap lapszámunkban részletesen beszámoltunk arról a botrányról, amely a Newyorki kávéházban folyt le. Mint ismeretes, Jancu Traian rendőrigazgató felkísérte a rendőrségre Herschkovics Pált, a kávéház tulajdonosát és az egyik kenyereslányt. Herschkovics és a kenyereslány ellen súlyos testi sértés címén indult meg az eljárás. Ma délelőtt a rendőrség átszállította az ügyészségre a botrány okozót, ahol az ügyészség úndítványára úgy Herschkovicsot, mint a kenyereslányt előzetes letartóztatásba helyezték. Mind a két letartóztatott megfelelt a vizsgálóbíró határozatát.

— Meghalt az öngyilkos kefekötő. Mintegy héttel ezelőtt öngyilkossági szándékból lakásán maróluogó ivott Pollák Sándor aradi kefekötőmester. Az öngyilkos iparosnál bucsulevelet találtak, amelyben öngyilkosságának okát azzal magyarázza, hogy gyógyíthatatlan betegségben szenved. Pollák Sándort beszállították a kórházba, ahol megállapították, hogy igen súlyos égési sebeket szenvedett. A tragikus sorsú iparos ma reggel két órakor kiszünetelt.

Bessedovszki volt párisi szovjetkövet előadásokat akart Romániában tartani

— A szovjet romániai propagandáját akarta leleplezni a volt követ —
A kormány nem engedélyezte az előadások megtartását

BUCURESTI, július 30. Bessedovszki, a szovjetkormány volt párisi követségi tanácsosa, aki legutóbb a világsajtóban a szovjet működéséről több leleplezést tett, most beadvánnyal fordult a román kormányhoz, engedjék meg neki, hogy az ország területén sorozatos előadásokat rendezzen, amelynek során az orosz kémszervezet romániai

aknamunkáját akarja ismertetni. A volt követségi tanácsos, mint ismeretes, a szovjettel való konfliktusa után szovjetellenes cikkek és előadások jövedelméből tartja fenn magát. A kormány arra való tekintettel, hogy a szovjetellenes előadás is bizonyos agitációra adhatna alkalmat, nem engedélyezte az előadás megtartását.

LEGUJABB.**Egy olasz földbirtokos érdekes vallomása az Odescalchi-ügyben**

A herceg — a tanu szerint — udvariasan félretolta a rendőrt

Budapestről jelentik: Ma megjelent a rendőrségen Lancia olasz földbirtokos, aki Odescalchi herceg autóján két hölgy társaságában foglalt helyet. Lancia tanuképen hallgatták ki a főkapitányságon. A rendőrtiszviselő kérdésére a földbirtokos elmondotta, hogy az estét kellemes hangulatban töltötték el. Visszafelé jövet, a Margit-híd után a Lipótköruton egy rendőr feltartóztatta a kocsit és igazolásra szólította fel Odescalchi herceget. A rendőr felépett az autó hátsóajtajára és így haladtak el az Aréna-utig. Itt a herceg megállt

és közölte a rendőrrel, hogy a társaságában levő két hölgyet autótaxi lakásukra akarja szállíttatni, mert az ő igazoltatásukra nincs szükség. A tanu elmondotta még, hogy ő és a két hölgy taxit távoztak, utközben azonban még látták, hogy a herceg udvariasan félretolta a rendőrt, mert fordulni akart kocsijával és nem akarta, hogy a rendőr a sárhányon fennakadjon. Néhány perc múlva azonban autóján utánunk rohogott és csak annyit közölt, hogy minden rendben van, csupán kihágás miatt indítanak eljárást ellene. A tanut kihallgatása után a rendőrség szabadon engedte.

— Aki a börtönből letartóztatott feljelentőjét. Berlinből jelentik: Egy Löwy nevű hírhedt szélhámos, aki 140 büntény vádjára ezidőszerezt a moabiti fogházban ül, módot talált rá, hogy a külvilággal érintkezésbe kerülhessen és a szükséges blanketta és pecsét megszerzésével bosszút álljon feljelentőjén. A börtönből hamis letartóztatási parancsot állított ki feljelentője, egy tekintélyes gabonakereskedő ellen, akit a rendőrség valóban letartóztatott és az ügyészségre kísért. A kereskedő és védője erőteljes tiltakozására a letartóztatási parancsot közelebbi vizsgálat tárgyává tették és így rövidesen kiszült a hamisság. Már-már el is bocsájtották a kereskedőt, amikor az egyik tisztviselő véletlenül a kérdéses szobába lépett és éppen egy aktát keresett. Az akta éppen a kereskedő ellen már évtizedekkel ezelőtt kiadott körözést tartalmazta sikkasztás címén. Természetesen most már komolyan letartóztatták.

Legujabb sport Uruguay az első világbajnok

Uruguay—Argentína 4:2 (1:2).

MONTEVIDEO, július 30. Nyolcvanezer néző előtt tartották meg az első világbajnoki torna döntőjét Uruguay és Argentína csapatai között. A mérkőzést a kétszeres olimpiai bajnok Uruguay nyerte és így az első futballvilágbajnok lett.

Másfélmillió dollárral fizetéképtelen lett egy lengyel petróleumvállalat

A román piacot is érinti az inzulencia

VARSÓ, július 30. A világpiacon bekövetkezett petróleum-dekonjunktura, több jelentős szakmai vállalatot döntött válságba. Eddig még nem robbant ki a válság fizetéképtelenségekben, aminek az a magyarázata, hogy legtöbb termelő vállalat valamely nagy világrösztrnek áll az érdekeltségében és ezek legrosszabb esetben leépítik a nem rentabilisan dolgozó érdekeltségeket.

Most aztán bekövetkezett az első inzulencia is. A staniszlai Grünsberg-féle petróleumtermelő cég, amely Lengyelországban jelentős szakmai tényező volt, bejelentette a fizetéképtelenséget. A bejelentett passzívák összege meghaladja a másfélmillió dollárt, lejértékben mintegy 280 milliót. A fizetéképtelenségekben érdekelve van a lengyel piacon kívül a román piac is.

Csalás miatt elítéltek egy orosz nagyherceget

A nagyherceg a „szomorúság regényének” nevezte el saját életét.

LIPCSE, július 30. A lipcsei esküdtbírósg tegnap csalás miatt vonta felelősségre Miklós Salvator Maklakow volt orosz nagyherceget. Amikor személyi adatainak megállapítására került sor, színésznek és festőművésznek adta ki magát.

— Ugy? — mondja gunyosan a tárgyalást vezető elnök — ön orosz emigráns, természetesen tehát nagyherceg is.

A vádlott vallomogatóssal válaszol:

— Tessék a többi német bíróságnál érdeklődni, hiszen már nem egyszer itéltek el.

A bíróság tényleg elhatározza, hogy beszerzi a szükséges információkat és röviddel a tárgyalás befejezése előtt beérkeznek a Maklakow előéletére vonatkozó adatok.

Maklakow „Roman de Tristesse”-nek (A szomorúság regényének) nevezi magát. Oroszországban született egy cári tábornok fiaként. Fényes tiszti karrier állott előtte, amelynek szerelmi kalandja vetett véget.

Megismerkedett egy híres színésznővel, akivel megszökött Svájcba. Zürichben elhagyta szeretője, aki egész készpénzét magával vitte. Mivel szállodai számláját nem tudta kifizetni, közönséges csalóként dologházba utalták. Ez 1909-ben történt. A háború kitörésekor önként jelentkezett harctéri szolgálatra, ahol ismételtelen kitüntették. Már-már azt hitte, hogy a tiszti pályán fog ismét boldogulni, amikor a forradalom véget vetett illúzióinak.

A bolsevikiek legyilkolták egész rokonságát, úgy, hogy senkije se volt, akihez támogatásért fordulhatott volna. Németországban tehetségét igyekezett gyümölcösöztetni. Minthogy azonban festőművészetéből egyedül nem tudott megélni, apró csalásokra vetemedett.

Eddig már tízszer büntették meg az orosz arisztokratát, aki elvesztette a talajt lábai alatt. Lipcseben annyórát csalt ki egy ékszerész, egy honvédtársától pedig egy értékes régi könyvet és akvarellt tulajdonított el. A bíróság az enyhítő körülmények tekintetbevételével most 6 havi fogházra ítélte a volt nagyherceget.

Egy zsaroló uriaszony az aradi ügyészség fogházában

Feljelentett egy aradi kávéház-tulajdonost, hogy megszarolhassa

Töredelmes vallomást tett Constantinescu vizsgálóbíróhelyettes előtt

ARAD, július 30. Már hetekkel ezelőtt jelentést tettek az aradi rendőrség bünyügyi osztályán, hogy egy igen csinosan öltözködő aradi urinő keresi fel az aradi előkelő társaságok tagjait, akiket a legválogatottabb trükkökkel nagyobb összegek erejéig zsarol meg. Jancu Traian rendőrigazgató azonnal bevezette a nyomozást és csak egy alkalmas pillanatra várt, hogy a zsaroló urinőt ártalmatlanná tegye. A várt alkalom pénteken délután el is érkezett, amennyiben az egyik aradi kávéház-tulajdonosnál megjelent egy magát Laboda Margitnak nevező urinő, aki egy aradi tisztviselő elvált felesége és bizalmasan közölte, hogy a kávéház-tulajdonos ellen adóeltérítés címén bünyvádi feljelentés van az aradi ügyészségen.

Jancu Traian rendőrigazgató, aki már régen megfigyelés alatt tartotta Laboda Margitot és most is figyelte a kávéházhoz való közelkedését, megbeszélte, hogy csak hagyja magát megszarolni és előre felírt számkönyvi bankókat adjon át, mert ezt az alkalmat fel fogja használni, hogy a zsaroló Laboda Margitot ártalmatlanná tegye. Másnap délelőtt az urinő a kávéház-tulajdonossal együtt felment az ügyészségre, ahol az egyik tisztviselő egy feljelentést mutatott a kávéháznak, aki erre

színelég alkudozni kezdett Laboda Margittal arról, hogyan lehetne az ügyet elsimítani. Az alku csak hamar sikerült és délután a kávéház-tulajdonos lakásán öt darab ezresbankót adott át Laboda Margitnak, aki azonban zsebre sem vághatta a pénzt, mert Jancu Traian rendőrigazgató mellette termett és őrizetbe vette.

Laboda Margit a rendőrségen töredelmesen bevallotta, hogy a kávéház-tulajdonost zsarolási céllal kereste fel. Az urinő azonban régebbi bűnözéseiről semmit sem akart tudni. Valószínűnek látszik, hogy Laboda Margit a feljelentéseket sajátkezűleg írta meg, azzal a céllal, hogy ezzel nagyobb pénzt szerezzen áldozataitól. A rendőrség fellelése szerint a szélhámosnő rövid idő alatt több, mint 200 ezer lejt zsarolt össze.

A szélhámos uriaszonyt ma délelőtt átkísérték az ügyészségre, ahol Vulpe Constantin főügyész előzetesen kihallgatta, majd átkísértette a vizsgálóbíróhoz. Constantinescu vizsgálóbíróhelyettes azonnal megkezdte Laboda Margit kihallgatását, aki megismételte a rendőrségen tett vallomását, amelynek alapján előzetes letartóztatásba került. A zsaroló urinő letartóztatásának ügye holnap kerül felebbviteli fokon az aradi törvényszék elé.

Csangsában szörnyű pusztítást vittek végbe a vörös csapatok

HANKAU, július 30. Csangsa helyőrségében zendülés tört ki. A várost kiürítették és vörös csapatok szállták meg, akik szörnyű pusztítást vittek végbe.

A vörös csapatok az összes kormányépületeket, a rendőrállomást és a nagy keres-

kedelmi telepeket, valamint a külföldiek birtokait lerombolták.

Meg nem erősített hír szerint a konzulátusi épületeket is lerombolták. Negyven külföldi egy brit ágyunaszádon Yochauba menekült. Egy olasz misszionáriust elfogtak a vörös csapatok.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

CSÜTÖRTÖK, július 31.

Bucuresti, 14. Gramofon, 18. Dinicu-zenekar román és könnyű zene, 20. Gramofon, 21. Berlioz: Fantasztikus szimfonia (gramofonon.) 22.15. Szimfonikus hangverseny. — Belgrad, 20.30. Orosz népdalok, 21. Jugoszláv hangverseny, 22.45. A rádióegyes Liszt-estje, 23.30. Gramofon. — Brno, 19.20. Gramofon, 20.30. Prága, 21. Prága, 21.30. Puccini-est, 22. Kettősök régi cseh operákból, 23. Prága, 23.15. Kávéházi zene. — Kassa, 18.10. Szólisták hangversenye, 20. Wagner-zene gramofonon, 21.30. Kozma zongoraművész játéka, 22. Nyolc számból álló szórakoztató zene, 23. Prága, 23.15. Brno, Leipzig, 20.30. Mandolinzene, 23.15. Hangjáték. — Prága, 12.15. Tenorének gramofonon, 13.20. Pozsony, 20.35. Egzotikus népek zenéje gramofonon, 11. Hanák-táncok, 21.30. Régi olasz dalok és zongoraművek, 22.30. Tarka gramofonest, 23.15. Orgonajáték a Beranek-moziból. — Toulouse, 19. Táncczene, Argentínai zenekar, 20. Műdalok, Szólók, 21. Dalok. Szórakoztató zene, 22. A filharmonikus iskola hangversenye. — Wien, 12. Himmer-zenekar, 16.20. Silving-zenekar, 20.15. Indiai művészet és zenefelolvasás gramofonnal, 21.05. Frimm Ervin dalestje, 21.25. Népszerű bécsi est, — Budapest, 10.15. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye, 13.05. Hangverseny, 5. Rádió Szabad Egyetem, 6.30. Másfélórás könnyű zene, 8. Debreceni Gyula humeros előadása, 8.20. Katonai indulók, 10. A Budapesti Bőripari munkások Dalkörének és a Budapesti Vas- és Fémmunkások Dalkörének hangversenye, Majd: Hegedüs Gyula és cigányzenekarának hangversenye a Bodó-kávéházból.

PÉNTEK, augusztus 1.

Bucuresti, 14. Gramofon, 18. Luca-zenekar, román zene, 20. Gramofon, 20.40. Rádióegyetem, 21. Rádiózenekar, 21.45. Costescu-Duca operatársulat dalestje, 22.15. Rádiózenekar. — Belgrad, 20.30. Népdalok, 21. Házinegyes, 22. Jankovics énekes előadása, 22.45. Időjelzés, hírek, 23. Kávéházi zene. — Brno, 19.20. Gramo-

fon, 20.30. Prága, 21. Prága, 23.15. Gramofon. — Kassa, 18. Ének- és fuvolaverseny, 20.30. Prága, 20.35. Nemzeti munka nyáron, 21.05. Hirtsche énekesnő ária-estje, 21.25. Bolsevik humor, 21.35. Zathureczky Ede hegedűjátéka, 22. Táncczene, 23. Prága, 23.15. Gramofon. — Leipzig, 20.40. Szórakoztató zene, 21.30. Breslau. Utána táncczene. — London Regional, 18.15. Táncczene, 19.40. Midland Regional, 21. Zongorajáték, 21.30. Táncczene, 22. Kvintett szopránénekekkel, Utána éjfélig táncczene. — Oslo, 18. Szaxofon-hangverseny, 20.30. Regeneronóstrió, 21. Képek Szent Olaf életéből, Jelenet, 22.55. Alkalmi csevegés. — Toulouse, 19. Táncczene. Dalok 20. Zongorajáték, Szimfonikus zenekar, 21. Operarészletek. Hangszerszóló, 22. Kávéházi zene. — Wien, 12. Divatos dalok gramofonon, 13. Haupt-zenekar, 18.45. Az embersport heti jelentése, 21.05. Tausche Anta hangversenyének dalai, Utolsó szám: Magyar Himnusz, induló. — Zágráb, 21. Lubljana, 23.10. Könnyű zene. — Zürich, 17. Szállodai zene, 18.15. Svájci kamarazene és dalok, 21.15. Svájci zene hegedűn és zongorán, 21.45. Svájci dalok, 23.10. Parasztzenekar, jódliázó dalok (az utóbbi gramofonon) — Budapest, 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye, 13.05. Az Országos Postászenekar hangversenye, Karnagy: Kraus, Antal, 6.15. A Székesfehérvári Zenekar hangversenye, Karnagy: Bor Dezső, 7.20. Boschán Helly, a berlini operaház művésznőjének hangversenye, Zongorán kísér: Polgár Tibor, 7.50. debreceni Kiss Lajos és cigány zenekarának hangversenye, 9. Vigjáték-előadás a Studióból, „Vér Judit rózsája” Regényes vigjáték, Majd Pataki-jazz a margitszigeti Spolarich étteremből.

NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönböztet megőrzése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik

Még mindig nem ismeri Ön a



gyógytejet?

Izletes, üdítő és gyógyhatású.

Egészségesnek üdülést, betegnek gyógyulást jelent.

Kérdezze meg orvosát.

Kapható minden jobb esemegeüzletben és tejesarnokban.

Viszonteladónak a Sava Társaság képviselőjénél Str. Ghiba Birta No. 30.

Borzalmas vasuti katasztrófa a varsó—lebergi vonalon

Két halottja és nyolc súlyos sebesültje van a szerencsétlenségnek.

VARSÓ, július 30. Borzalmas vasuti katasztrófa történt a Varsó—Lemberg közötti vasutvonalon. Rzeszov állomásról egy vezető nélküli mozdony a lejtős pályán hirtelen indult és vésszes gyorsasággal közeledett Lemberg felé. A lokomotívot lehetetlen volt megállítani és Lancut állomás közelében szembetalálkozott egy személyvonattal. A katasztrófa elkerülhetetlen volt. A százkilométeres sebességgel futó mozdony belerohant a személyvonatba. A szerencsétlenség ereje következtében a két mozdony és a személyvonat első kocsija pozdorjává tört. A romok alól két halottat, nyolc súlyos sebesültet húztak elő, de ezenkívül még több kisebb sebesülés történt.

Öngyilkos lett, mert hazudott

Egy honvédtizedes föbelőtte magát, mert nem akart szegényben maradni menyasszonya előtt.

GYÖR, július 30. Csákány József honvédtizedes ma szolgálati fegyverével föbelőtte magát és meghalt. A tizedes már hosszabb ideje jegybenjárt egy leánnyal, akit váltig hitegetett, hogy elveszi feleségül és a nősülési engedélyt már meg is kapta. Valójában azonban az engedélyre vonatkozó kérelmét még be sem adta, a házasság megkötésének határnapja viszont veszedelmesen közeledett. Félt, hogy szegényben marad, ezért inkább a halált választotta.

Bezáratták a gallspachi Zeileis-intézetet

Bécs város döntött a csodaszánatórium ügyében.

BÉCS, július 30. Néhány nappal ezelőtt jelentettük, hogy Bécs városához beadvány érkezett arravonatkozólag, hogy zárassa be a város a gallspachi Zeileis-intézetet, mert a csodaszánatórium betegek tifusziárványt terjesztenek. A kérelemnek helyt is adott a város és kötelezte az intézet vezetőjét, hogy a szánatóriumot szeptember elsejei hatállyal bezárja.

SZÍNHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

* Erdélyi író színműve a budapesti Nemzeti Színházban. Budapestről jelentik: a Nemzeti Színház a jövő szombaton fogja bemutatni Szabados Árpád erdélyi származású színművész és író történelmi drámáját, amelynek témája az erdélyi fejedelmek korából való. A színház igazgatósága a dráma címét még nem állapította meg.

Pénteken „PICCANNIES“ eredeti amerikai énekes táncos néger revü bemutatkozása **Halestély és turósesusza a Jazz-band! Belépti-díj Fehér Kereszt kávéház** étteremben. **Parquet-tánc Rendezés** kávéházi árak és kiszolgálás.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megkötés előtt áll a román-magyar kereskedelmi szerződés

A napokban fejeződnek be a tárgyalások

BUDAPEST, július 30. Ma délután öt órakor a pesti külügyminisztériumban összeültek a magyar-román delegáció résztvevői, akik a kereskedelmi szerződésre vonatkozólag folytatják a befejező tárgyalásokat. Most néhány tarifális kérdést kell perferálni és az-

után már csak a szerződés parafálása marad hátra. A tárgyalásokat Nickl Alfréd és Grigorescu György budapesti román követ vezetik. A zárülésre már a közeli napokban sor fog kerülni.

Románia a varsói konferencia elhalasztását kéri

Szeptemberre kéri halasztani a kormány a konferenciát.

BUCURESTI, július 31. A Neue Freie Presse pragai tudósítás alapján azt a hírt közölte, hogy a román kormány nem képviselteti magát a varsói konferencián. A kormány hivatalosan megcáfolta ezt a híradást,

hivatkozik arra, hogy már el is költe választ a lengyel kormány, csupán azt kérte, hogy a konferenciát szeptemberre halasztják el.

Románia erőteljes őszi gabonakampányt indít meg

Az Adeverul érdekes cikke — A román gabona Franciaországban felvette a versenyt az amerikaiával

BUCURESTI, július 30. Az Adeverul mai száma hosszú cikkben foglalkozik a romániai gabona nemzetközi helyzetével. A cikk szerint a nemzetközi piacon elég élénk kereslet mutatkozott és így az árak megszilárdultak. Kevés kínálat folytán a héten a gabonaárak ismét emelkedtek. Az árpa és kukorica vagyonként 5000 lejrel esett a nemzetközi piacon. A romániai termelők remélik, hogy augusztus és szeptember hónap folyamán 2500 lejrel fog emelkedni az árpa és kukorica vagyononkénti ára. A német piac különösen a romániai takarmánynak kedvezett. A német takarmányárak ugyanis az utóbbi időben a nagy szárazság folytán erősen emelkedtek. Az utóbbi napok esőzése azután ezen a téren

is megváltoztatta a helyzetet. Különösen szilárd a román buza Franciaországban. Franciaországban ugyanis rossz termés volt és a román gabona bevitelét. A román búzának mégis fel kell venni a versenyt az amerikai búzával, amely dumpinggal küzd Franciaországban. Lényegesen jobb a romániai kukorica helyzete Franciaországban az amerikai kukoricával szemben. Románia ezen a téren erősen tartja az árakat. Minden esetre számolni kell azzal, hogy az orosz kukorica még nagy meglepetéseket tartogat, mert nem lehet tudni, hogy az orosz kormány milyen áron hozza majd a kukoricát a nemzetközi piacra. A romániai exportőrök azonban változatlanul optimisták és erőteljes őszi gabonakampányt remélnék.

Négy és fél pont

Egy pillanig sem hittünk benne, hogy blöff. Az első percben világos volt, hogy komoly, nagyon komoly az a híradás, amely közölte, hogy Raducanu miniszter kölcsön-szerző körútról szomorú hangú levélben közli a kormánnyal, hogy baj van azzal a hitellel, amellyel végre meg lehetett volna valószínűsíteni a Mezőgazdasági Hitelintézetet. A Rador jelentette. A Rador nem viccel és a Rador nem rossz híreket erőszakosan nagyító sajtóiroda, hanem a kormány félhivatalosa.

Ma még szomorúbb a helyzet. A holland kereskedelmi megbízott is megerősíti a hírt, hogy vége annak a kilátásnak, amelyet szeretettel és nagy ambícióval dédelgettek eddig és amely kerekén szólva, azt mondja: a holland érdekeltség e pillanatban nem állhat Románia rendelkezésére.

Az antiszemita heccelődések, a Zelea Codreanu-féle zavargások, a gárdák működése, elcsattant revolvergolyó, nem biztató hitel-atmoszféra a külföld előtt. Már-már úgy volt, hogy mégis csak belekóstol a külföld a normális hitelnyújtásba. Eddig, ha valamelyes pénzt kaptunk, mindig elzúlogosítottunk érte valamit. Odaadtuk a gyufát, a telefont, oda akar-

juk adni az erdőségeket, volt már arról is szó, hogy a CFR-t. Most végre valahára megérkezett volna az első úgynevezett „nyílt” hitel, a bizalom és megbecsülés hitele, az a hitel, amely a komoly üzleti életnek és a derék szorgalomnak kijár.

Most nem mondhatja senki, hogy a világ zsidó tőkésel összefogtak és ráüzentek Hollandiára, hogy a zsidóvédelem ellensúlyozása kedvéért ne adjanak Romániának hitelt. Csak az egyes és kézenfekvő okokat tessék megkeresni és tessék Hollandiával együtt kimondani, bátran és hangosan a szót: nem lehet Romániának addig hitelt adni, amíg az ország belsejében felelőtlen attackok és attentátok kergetik egymást.

Négy és fél pont... Ennyit jelentett a borsai hecc és a Beza revolvergolyója. Rövid néhány nap alatt négy és fél pont.

Hány hónapba kerül majd, míg ezt a négy és fél pontot visszaszerezzük és hány hónapba, míg a hollandok megint odajutnak, hogy „nyílt” hitel formájában rendelkezésünkre akarjanak állani.

= Helyi valutaárak. Valuták: Budapest 29.60. Bécs 23.90. Berlin 40.25. Zürich 32.60. Páris 6.60. Prága 5. New-York 168.20. Milano 8.90. London 817. Belgrád 2.98. Devizák: Budapest 29.47.

Bécs 23.80. Berlin 40.27. Zürich 32.61. Páris 6.64. Prága 5. New-York 168.20. Milano 8.84. London 819 lej.

= Augusztus ötödikén tiltakozó nagygyűlést tartanak Bucarestben az ecetgyárosok. Jelentetik, hogy az ecetgyárosok kongresszust tartottak Aradon, amelyen elhatározták, hogy illetékes fórumok elé viszik az új szeszgyárvényvel kapcsolatos sérelmeiket. Az ecetgyárosok most monstre módon igyekeznek érdekeiket megvédeni. Augusztus 5-én a bucuresti-i UGIR helyiségében monstre kongresszust tartanak az ecetgyárosok, amelyen az aradi ecetgyárosok közül Rácz Jenő ecetgyáros képviseli az aradi ecetgyárosok érdekeit.

= Tömeges csókkérélmek az aradi törvényszék előtt. Az aradi törvényszék kereskedelmi szekciója egy hét leforgása alatt megdöbbentő képet szolgáltatott annak, hogy a gazdasági krízis milyen mértékben szedi áldozatait az aradi és megyei kereskedők között. A legutóbbi héten a következő csókkérélmek futottak be a törvényszék kereskedelmi osztályára: Friedmann Emánuel és Társa temesvári cég 38.838 lej erejéig Friff Péter kereskedő és malomtulajdonos ellen, Silbermann József és Társa nagyváradi cég 17.286 lej követelése fejében Branicán Gyula radnai kereskedő ellen, Lustig Friedmann & Co. 8000 lej követelése erejéig Neumann Miksa pankotai textilkereskedő ellen és Zimmermann Lajos aradi kereskedő 4000 lej követelés erejéig csődöt kért Roxin Károly, aradi asztalosmester ellen.

Odescalchi herceg önként jelentkezett a rendőrségen

— „Nem akartam megütni a rendőrt” — mondta. Elvették a herceg utlevelét. — Odescalchi herceg csak ügyészségi engedéllyel távozhat Pestről.

BUDAPEST, július 30. Odescalchi herceg, akinek — mint ismeretes — egy öt igazoltatni akaró rendőrrel afférja volt, ma reggel önként jelentkezett a budapesti főkapitányságon.

— Félreértetek engem — mondta. — Én nem akartam az autómra felépő rendőrt megütni, csak félretoltam, hogy ne gázoljam el.

Kijelentette, hogy nem volt a kérdéses időben mámoros és amikor a rendőrnök bemutatta igazolványát, azt hitte, hogy az egész ügy be van fejezve.

A főkapitányságon elvették utlevelét és csak az ügyészség engedélyével hagyhatja el Budapest területét.

SPORT KÖZLÖNY

O Az Ambrosiana megővta az Ujpesttel játszott meccset. Milánóból jelentik: Hírek szerint az Ambrosiana megővta az Ujpesttel lejátszott legutóbbi középeurópai kupameccsét, amelyet az Ujpest nyert meg. Az óvás indoka ismeretlen, fölülte egyébként az augusztus 9-én összeülő berni középeurópai kupabizottság fog dönteni.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékert nem vállalunk felelősséget
Irodaáthelyezés!
Sándor Iván hírlapiroda és Rudolf Mosse s. a.
Irodájukat 1930. augusztus 1-től, Bul. Reg. Maria 22-24. szám alá, az udvarban jobbra (v. Hermann-palotába) **helyezik át**

Szőnyeg, legolcsóbban „MERCANTIL” szőnyeg- és divatruházban Arad, a Daci kávéházzal szemben. **függöny** A CREDIT r. l. könyvecskével 6 és félhavi hit-

Tavaszi és nyári ruhákat, felöltőketlegszöbben,
legelőszöbben **fest, tisztít****MÜLLER J. és FIA**

Calea Banatului 6. (v. Asztalos S.-u.) Str. Brătianu 5. (v. Weitzer J.-ucca)

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiírt szavak alá húzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

ARADI IZR. FIATALEMSEK, ki hajlandó egy temperamenrussos, fiatal leánnyal angolul levelezni. „Flórenc” jellegű pestrestante Micalovec Slovensko irának. 3139

ALKALMAZÁS.

SZOBALÉNY urházhhoz jó bizonyítvánnyal felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

JOLNEVELT leány, gyermek mellé menne egy jó családba, de csak v. dékre. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 3126

COOPERATIVA PÁRNEAVANA üzletvezetőt keres. Ajánlatokat szombaton délig beadni. 3137

JÓERKŐCSÜ főző-művelő elsőjére felvétetik. Str. Stroiescu 15. 3134

FIATAL házaspár házmesterek ajánlkozik, az asszony találat. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 3133

A ZIMANDULNOUI körjegyzésnél 2 írni alkalmazást nyerhet. 3130

GYERMEK MELLÉ ajánlom jó bizonyítvánnyal. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 3132

TÖBB ÉVI gyakorlattal rendelkező, gépirásban tökéletesen jártas íróasztalnoknő, megfelelő állást keres. Szíves megkereséseket „ONALLO MUNKAERŐ” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 3126

LAKÁS.

IRODANAK alkalmas két szép szoba kiadó Bing-uáz 1. em. 3062

NEGYSZOBAS, fürdőszobás uccai lakás kiadó. Volt Weitzer János-ucca 16. 3141

NEGYSZOBAS modern lakás, augusztus 1-15-ki kiadó. Str. Vlagimirescu (Dobó-u.) 9. Bővebbet földszinten. 2719

LÉPCSŐHAZI elegánsan burorozott szoba fürdőszobával azonnalra kiadó. Bulev. Carol 37., II. em. 3140

EGYSZOBAS konyhás lakás főtéren kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KÜLÖNBÉJARATU, csinosan burorozott szobát keresek a vár közelében. Címeket ármezjelöléssel „Allandó lakó” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kéretnék. 181

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

VÉTEL ÉS ELADÁS.

STINGL és különböző márkájú zongorák, könyvszekrények, rézagy, íróasztalok, uriszobák, vitrinek, szalon, ebédlő és háló berendezések. Schoberl ág. sezlönök, 12 személyes ezüst tea készlet, 12 személyes ezüst evőeszköz, briliáns gyűrűk, különböző ékszer, perzsa és gyári szőnyegek, hermelin boa, perzsa bunda, antik butorok, fotelok, tükrök, hegedű stb. eladók. — SALGÓNÉ bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

KERESEK aranyozott barok garnitúrát, két barok fotelt, antik és modern butorokat, ezüst tárgyakat, szőnyeget, keleti ebédlőszőnyeget, gyári szőnyeget, szőrmésbundákat, stb. Kívánatra házhoz is megyek SALGÓNÉ bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmestű és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

EGY szoba-konyhás uccai lakás félemlen kiadó, volt Tel-ucca 11. 3125

KÉTSZOBAS, fürdőszobás lakás kiadó. Str. Muresianu 11. (Nádor-ucca). 3128

FŐTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

FŐTÉREN első emeleti három szobából és előszobából álló helviség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó, Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

Ötszobás modern lakás(volt Szabadság-tér 3.)
novembertől kiadó.**Legszöbben fest, tisztít****K N A P P**

v. Weitzer-u. 11.

v. Magyar-u. 10.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyílt

Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.

TELEFON: J. 320-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!

A vidéki társaságok találkozó helye!

A jövőben csak engedéllyel lehet az uccákon szobrokat felállítani

Központi szoborbizottság Bucurestiben.

ARAD, július 30. A jövőben az egyes hatóságok, vagy intézmények nem állíthatnak fel tetszésük szerint köztereken vagy uccákon szobrokat, miután megalkult Bucurestiben a központi szoborbizottság, amelynek feladata ellenőrizni az egész ország területén a szobrok és emlékművek felállítását. Ez a bizottság a közoktatásügyi és kultuszminisztérium mellett működik és előzetes hozzájárulása nélkül nem állítható fel uccán vagy téren szobor, illetve emlékmű.

Ez ügyben ma rendelet érkezett Aradra a belügyminisztériumtól, amely elrendeli, hogy mindaddig, amíg a szoborbizottság jóvá nem hagyja a terveket, egyetlen szobor vagy emlékmű nem állítható fel. Minden előkészületben levő szoborról terveket és fényképeket kell felterjeszteni, amelyeket azután a központi bizottság bírál el. Ez rendkívül fontos, annál is inkább, miután, hacsak utólag terjesztik fel a terveket s művészi szempontból kifogások merülnek fel az elkészített mű ellen, az többé nem korrigálható ki.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel**Egyetlen sorsjeggyel 500.000 pengőt nyerhet.**

Ha még nincsen

Magyar kir.**osztálysorsjegye**

siessen az ötödik osztályra

Ocskay Sándor

főarúsitónál Budapest, Dorottya-u. 3.

nyerősorsjegyet vennl.

HUZÁSOK már augusztus hó 19-én kezdődnek, szeptember hó 19-ig tartanak.

Az 5-ik osztályú vételsorsjegyek árai:

Egész	Fél	Negyed	Nyolcad
120.— pengő	60.— pengő	30.— pengő	15.— pengő

Rendeléssel együtt a sorsjegy ára postautalványon beküldendő.

Siessen, próbálja meg szerencsésjét.**Tűzifát waggontételekben legjutató nyosabb árban szállít SPITZ TIVADAR**

fatelepe (volt Varjassy- és Pöltenberg-ucca sarok) ahol mindenemű tűzifa ől és mázaszámra is beszerezhető. Telefontelefon: 719. Lakástelefon: 727

Belváros szívében

teljesen modern magánház 3 szoba, fürdő, cselédszobás lakással 380.000 leiert, azonkívül egy 3 és egy 2 szobás lakásos ház 380.000 leiert. Végül egy emeletes bérház 1x4, 3x3, 3x1 szobás, fürdőszobás lakásokkal 140.000 lei bérjövdelemmel 1,050.000 leiert eladó. Bővebbet: K és Lajos „Uranul” irodájában Városházával szemben, Bul. Reg. Ferdinand 1.

Besztercei cserépkályhák áron alul,

átrakások, javítások olcsón

LÖRINCZ IMRE

kályhás mesternél, Bulev. Regele Ferdinand 11. 8131

Biztos megélhetést

nyújtó Comiaus közszeg 151 szám alatt 50 év óta tenálló szatocsüzet, korcsma és trafikjoggal, házzal, nagy szőlőskerttel jutányos áron más vállalkozás miatt eladó. Bővebbet a tulajdonosnál. 3138

KÜLÖNFÉLÉK.

ELVESZETT temesvári uton iratáska iratokkal. Megtaláló kérésük illő jutalom ellenében adja le Dr. Szuchy, Arad, Str. Cosbuc 3. 40

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanaz az apróhirdetéseket naponta d. u. 5 óráig adhatók fel. Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytözsde, volt Andrássy-tér 16.

Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J.-u.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni!